



# Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

**106**-е заседание

Понедельник, 15 апреля 1996 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Фрейташ ду Амарал . . . . . (Португалия)

В отсутствие Председателя его место занимает заместитель Председателя г-н Бунпракоб (Таиланд).

Слово имеет Директор национальной гражданской службы Уругвая г-н Рубен Корреа Фрейтас.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

**Пункт 12 повестки дня** (продолжение)

**Доклад Экономического и Социального Совета:**

**Доклад Генерального секретаря (A/50/847)**

**Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы экспертов по вопросам государственного развития и финансов о работе ее двенадцатого совещания (A/50/525)**

**Письмо Председателя Экономического и Социального Совета на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/50/926)**

**Проект резолюции (A/50/L.69)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея продолжит пленарное заседание, посвященное рассмотрению вопросов государственного управления и развития.

**Г-н Корреа Фрейтас** (Уругвай) (говорит по-испански): Восточная Республика Уругвай обрела независимость в 1830 году, и ее конституция, разработанная по образцу конституции Соединенных Штатов Америки, предусматривала разделение трех ветвей государственной власти и президентскую форму правления. Государственная система была типичной для XIX века: либеральное государство, функционирующее по принципу "судьи и жандарма", а также обеспечивающее выполнение таких важнейших функций, как национальная оборона, внутренняя безопасность, внешние связи, основные виды финансовой деятельности и отправление правосудия.

В первые десятилетия XX века уругвайское государство взяло на себя выполнение и других видов деятельности и задач, либо вследствие того, что на тот момент они были недостаточно разработаны частным сектором, либо же потому, что появилось мнение, что эти функции должны выполняться государством, с тем чтобы не допускать монополизации и перевода средств за границу. Таким образом, в результате реформ, проведенных

Хосе Батлье И Ордонесом, дважды избравшимся на пост президента Республики, были созданы различные государственные институты. Являясь автономными подразделениями, они не находились в прямом подчинении центральных властей и ведали производством электроэнергии, банковским делом, страхованием, выделением ссуд, деятельностью портов, государственной системой образования, вопросами пенсионного обеспечения и т.д.

Такой процесс растущего вмешательства государства в экономику продолжал развиваться, распространяясь на другие секторы экономики — в основном промышленность и торговлю, например, в области производства топлива, алкоголя и цемента. После второй мировой войны этот процесс вылился в национализацию таких отраслей, как концерны питьевой воды и железные дороги, которые первоначально принадлежали Англии.

Таким образом, к 50-м годам мы уже весьма четко определили основные аспекты так называемого социального государства права или государства социального благоденствия. Именно в конце того десятилетия стали проявляться симптомы кризиса, которым суждено было усилиться в 70-е годы, такие, как инфляция, нехватка сырьевых товаров, безработица и забастовки, и это привело к столкновениям в городах, что дестабилизировало политическую систему и завершилось военным переворотом 1973 года.

В 80-е годы прошла волна приватизации в Соединенных Штатах и в Европе. Она распространилась на Латинскую Америку, жившую тогда в условиях правления авторитарных режимов и страдавшую от воздействия кризисных явлений вследствие внешней задолженности, бюджетного дефицита и гипертрофии государственной системы.

Уругвай не избежал этого кризиса. В 1985 году после восстановления демократии в результате выборов в ноябре 1984 года, в ходе которых президентом был избран г-н Хулио Мариа Сангинетти, начались — пусть и робкие — разговоры о государственной реформе. Естественно, что после установления демократии возникали самые разные проблемы, требующие безотлагательного внимания. В их числе среди прочих — проблема освобождения политических заключенных, восстановление в должностях тех, кто

был уволен находившимся у власти режимом, восстановление прежнего уровня заработной платы и принятие серии мер по экономическому восстановлению.

Кризис 80-х годов в Латинской Америке явился следствием противоречий, возникших, по существу, в результате трех главных проблем: во-первых — авторитарные правительства, во-вторых — нестабильность, связанная с финансовым дефицитом, и, в-третьих — внешняя задолженность. Столкнувшись с трудностями в решении этих проблем и с неспособностью их разрешить, регион постепенно вернулся на путь демократии, вновь предоставив законные полномочия своим правителям в результате выборов.

Это привело к осуществлению макроэкономических перемен, сконцентрированных на реформе системы налогообложения, на открытии экономики путем понижения тарифов и на реформе государства посредством приватизации, дерегулирования и децентрализации.

Ростки демократии в Уругвае в 1985 году не только привели к национальному примирению и явились непременным условием установления в стране политической стабильности, но и способствовали принятию экономических мер, направленных на сокращение финансового дефицита, уменьшение последствий внешней задолженности, содействие капиталовложениям извне посредством растущего экспорта, открытие экономики путем понижения тарифов и сокращения безработицы благодаря созданию рабочих мест и т.д.

В результате демократическое правительство Уругвая в первые пять лет добилось 15-процентного увеличения темпов роста валового национального продукта. Бюджетный дефицит, который в 1985 году составлял 9,5 процента, сократился до 6,3 процента к 1989 году. Наблюдался бурный рост экспорта: от 925 млн. долл. США в 1984 году до 1,4 млрд. долл. США в 1989 году. И наконец, годовой темп инфляции, который в 1985 году составлял 82 процента, снизился до 57 процентов в 1987 году. Несмотря на многочисленные трудности, возникающие вследствие ряда неблагоприятных внешних условий, таких, как рост учетной ставки процента и падение цен на сырьевые материалы, с 1991 года инфляция продолжала значительно снижаться. К 1995 году годовой темп инфляции

составил приблизительно 33 процента, а предполагаемый темп инфляции на текущий год составляет лишь 20 процентов.

В Уругвае, как и повсюду в мире, в 80-е годы начали активно обсуждаться вопросы государства. Однако необходимо отметить, что концепции, относящиеся к реформе административной системы, достигли своего наивысшего расцвета в 60-е годы, чему содействовали различные международные организации, такие, как Организация Объединенных Наций. Это нашло свое отражение в конституционной реформе 1966 года, в ходе которой было принято решение о создании гражданской службы с целью обеспечения более эффективного общественного управления.

Как я отмечал в 1988 году, мы должны спросить себя, касается ли стоящий перед нами вопрос реформы государственного управления, реформы государства или реформы общества. Прежде всего мы должны отметить, что проблема реформы государственного управления уже преодолена, о чем свидетельствует современная практика. Теперь нас интересует вопрос государственной реформы и, тем самым, реформы общества в целом.

На опыте 60-х и 70-х годов мы можем сказать, что в конце XX века как латиноамериканские, так и развитые страны, такие, как страны Европы, рассматривают возможность проведения значительно более глубокой реформы административной системы. Эта концепция реформы включает в себя реформу государственного управления, однако не ограничивается лишь простыми переменами, ликвидацией или созданием министерств или процедурными проблемами. Она включает в себя нечто более основательное, а именно роль самого государства. Она ставит вопрос о том, какой тип государства необходим для будущих обществ. Это означает, что проблема и цель настоящего процесса реформ охватывает государство в целом, а потому и все общество.

Здесь уместно проанализировать планы реформы государства, которые были осуществлены в Уругвае в течение последних 10 лет, начиная с 1985 года, когда начался процесс демократизации. Мы считаем, что необходимо выделить три различных этапа.

На первом этапе — с 1985 по 1989 год — в ходе первого срока президентства Хулио Мариа Сангинетти началась постепенная реформа государства с целью приспособления его гипертрофированной структуры к современным реалиям и потребностям. Именно в этот период началась идеологическая дискуссия о реформе государства в Уругвае.

Какие же были приняты меры? Прежде всего, в том что касается управления людскими ресурсами, было решено заморозить наем новых государственных служащих, с тем чтобы избежать ненужного роста их численности. Были созданы курсы для подготовки служащих руководящего звена в системе общественного управления при техническом содействии со стороны Национальной школы управления Франции с целью подготовки будущих административных чиновников.

Осуществлялись программы по подготовке и повышению квалификации менеджеров в области государственного управления. Разрабатывались положения по повышению квалификации и продвижению по службе должностных лиц центрального управления, с упором на заслуги и профессиональную подготовку как жизненно важные элементы для продвижения по службе. Ко всему этому следует добавить, что в этот период правления было принято решение восстановить на работе почти 11 000 государственных служащих, которые были уволены при правительстве *de facto* в период 1973-1984 годов.

Во-вторых, что касается государственных отраслей промышленности и в соответствии с политикой поэтапного подхода мы начали перестройку государственной железной дороги, на которой в то время работало более 9000 служащих и ежегодный дефицит которой составлял 40 млн. долл. США. Пассажирские перевозки были прекращены, и приоритетное внимание уделялось грузовым перевозкам; 7000 служащих прошли через реорганизацию в рамках системы государственного управления, что позволило значительно сократить ежегодный дефицит. Аналогичным образом в парламенте было предложено сделать авиационную промышленность государственным и частным совместным предприятием и ликвидировать государственное управление рыбной промышленности.

Второй этап протекал с 1990 по 1994 год. Была высказана необходимость принятия закона о государственных компаниях, и почти через год после интенсивных дебатов исполнительной власти было предоставлено право предоставлять концессии и другие разрешения в том, что касается деятельности государственных служб. Этот закон превратил авиационную промышленность в совместное государственное/частное предприятие. Индустрия телесвязи также стала совместным предприятием с частным капиталом, и государственное управление рыбной промышленности было ликвидировано.

Определенные политические организации и союзы призвали к проведению референдума по некоторым статьям закона о государственных компаниях. 13 декабря 1992 года граждане Уругвая убедительно высказались — подавляющее большинство, 72 процента действительных бюллетеней — за ликвидацию четырех статей этого закона, которые в основном давали широкие полномочия исполнительной власти при продаже государственных компаний.

Это выражение воли народа Уругвая в 1992 году можно интерпретировать как предпочтение постепенного осуществления документов по государственной реформе, в особенности в том, что касается приватизации государственных компаний. Закон о государственных компаниях — закон 16.211 — конкретно рассматривал концессии государственным службам. Я считаю, что это нельзя интерпретировать как оппозицию государственной реформе. Напротив, это свидетельствует о желании провести государственную реформу, но при транспарентности и адекватных гарантиях, реформу, которая должна быть проведена не как акт мести за прошлое, но как подтверждение того, что государство должно быть модернизировано и что оно должно развиваться. Опыт других стран региона привел Уругвай к осознанию того, что недискриминационная продажа государственных компаний была осуществлена таким образом, который не учитывал интересы страны.

Третий этап этого процесса государственной реформы начался со второго срока пребывания у власти президента Сангинетти. Он отличался использованием национального бюджета как главного инструмента государственной реформы с параметрами реформы, четко определенными на

основе организационной перестройки центрального управления. Эти конкретные действия были предприняты в связи с политикой в отношении персонала, во-первых, чтобы уменьшить число служащих на государственной службе, которое оставалось стабильным на протяжении десятилетия возвращения к демократии — примерно 242 000 из населения в 3 миллиона; и, во-вторых, на основе внедрения концепции стремления к совершенству и качеству в государственном управлении.

Введение бюджетного закона 1995 года было важным шагом в направлении процесса государственной реформы, для этого была осуществлена серия изменений и трансформаций в организации, структуре и функциях центрального управления. Этот закон трансформировал различные государственные учреждения и создал другие, конкретно разработанные для того, чтобы привести, в конечном счете, к приватизации многих областей, которые не являются жизненно важными функциями государства.

Что касается государственных служащих, в настоящее время на третьем этапе в период 1995-1999 годов учреждена новая система оценки производственных показателей, которая будет экономически вознаграждать служащих, получающих отзывы "отлично" или "очень хорошо". Вот почему новый бюджетный закон предусматривает шкалу оценки работы менеджеров, а также стимулы при уходе на пенсию из сектора государственного управления и при переподготовке тех государственных служащих, которые желают присоединиться к этой системе. В конечном счете реформа государства, предусмотренная в бюджетном законе 1995 года, направлена в основном на достижение большей эффективности при предоставлении государственных услуг, укрепляющих механизмы, необходимые для более качественной службы, и в целом нацеленные на совершенствование работы государственных служащих.

Государственная реформа должна проводиться с помощью кадров, а не против них. Целью реформы является повышение эффективности и производительности при предоставлении услуг, а не увольнение государственных служащих. Так или иначе, это должно делаться при поддержке всех заинтересованных лиц — служащих и менеджеров — на основе идеи, что главным

бенефициарием государственной реформы будет население, которое имеет полное право на высококачественные государственные услуги — оптимально конкурентоспособные, эффективные и рентабельные.

После 10 лет опыта в деле проведения государственной реформы в Уругвае мы можем сказать, что постепенно были сделаны многие важные шаги по преобразованию инертного, неповоротливого, неэффективного государства. В этой связи надо подчеркнуть экономическую политику и усилия по ограничению найма на работу государственных служащих. Мы должны также отметить в этой связи модернизацию и рост таких государственных отраслей, как производство электроэнергии и телесвязь, которые существенно изменили свой стиль руководства с уделением персонального внимания клиенту и очень значительному улучшению качества услуг: срывы в подаче электроэнергии и обеспечении телефонной связи ушли в прошлое.

Мы стремимся к большей эффективности и конкурентоспособности в государственном секторе, к неизменному улучшению предоставления услуг, к их превосходному качеству, к применению самых современных методов менеджмента, к социальному маркетингу и этике в государственном секторе, которые требуют уважения к таким конкретным ценностям, как верность тем или иным институтам и транспарентность процедур.

Сейчас у нас есть возможность построить новое государство, и ключ к этим усилиям нам предоставило новое, гораздо более точное определение жизненно важных функций, которое оно должно взять на себя. Оно должно взять на себя новые функции для того, чтобы решить задачи современного общества и передать частным лицам те, которые могут быть выполнены ими на благо общества. Это общество полагается на эффективность, сокращение финансового давления на гражданское общество, с тем чтобы оно могло развиваться в условиях конкуренции. Новое государство определяет свои собственные потребности в отношении штата, прекращая недискриминационные назначения государственных служащих. Оно высоко оценивает работу служащих, готовит свои кадры для менеджерских должностей и поощряет развитие и улучшение работы своих служащих.

Однако новое уругвайское государство вовсе не слабо, равно как и не представляет собой отказ от государства как такового. Государственная реформа в Уругвае осуществляется вовсе не с ненавистью ко всему общественному или как возмездие государству благосостояния и активизму. Она осуществляется с любовью и уважением к традиционным ценностям и с осознанием того, что задача заключается не в уничтожении государства, а в построении нового.

Наконец, реформирование государства означает наделение его большей эффективностью, гибкостью и новыми инструментами, с тем чтобы укрепить его. Экономическое и социальное развитие той или иной нации немислимо, если государство слабо, а его гражданское общество может свободно использовать рыночную экономику без какого бы то ни было вмешательства со стороны государства. Государство обязано гарантировать социальное равенство и права человека, охранять окружающую среду и бороться с нищетой.

В заключение, нет никакого сомнения в том, что государственная реформа для Уругвая представляет собой сложную проблему; от этой реформы будет в значительной степени зависеть экономическое развитие и социальная справедливость, без которых укрепление демократии как политической системы просто немислимо.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово г-ну Франтишеку Паулини, директору отдела международного сотрудничества министерства внутренних дел Словакии.

**Г-н Паулини** (Словацкая Республика) (говорит по-английски): От имени министра внутренних дел Словацкой Республики г-на Людовита Худека я хотел бы сделать это заявление по поводу государственной службы и развития в Словацкой Республике:

"Позвольте мне начать с выражения признательности за предоставленную возможность принять участие в пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в качестве представителя Словацкой Республики, страны, расположенной в самом сердце Европы. Для меня поистине большая честь иметь возможность выступать от имени моей страны и поделиться с Ассамблеей

нашими взглядами по такому важному вопросу, как государственная служба и ее дальнейшее развитие.

Поддерживая развитие во всем мире, Организация Объединенных Наций проявила восприимчивость и весьма быстро осознала, что экономическое и материальное процветание различных стран и частей нашей планеты зависит от тех условий, в которых происходят экономические явления, и государственная служба создает среду для этих явлений.

Кроме того, в то время как государственная служба той или иной страны представляет собой внутреннее дело этой самой страны, в международном плане органы, отвечающие за управление в этой важной области государственного администрирования — будь то министерства внутренних дел, министерства государственного управления или правительственные комиссии и комитеты по вопросам государственного управления, — обладают огромным и важным опытом, которым можно было бы поделиться друг с другом.

В Словацкой Республике первые значительные шаги по реформированию государственной службы были предприняты в 1990 году. В то время, после почти 40 лет существования, трехступенчатая система национальных комитетов была упразднена и превращена в двухступенчатую систему местного государственного управления. Одновременно были учреждены органы местного самоуправления. Обладающие самоуправлением районы и города стали главными формирующими демократию образованиями Словакии. В условиях того периода это стало весьма важным шагом.

Муниципальные округа стали основными районными единицами и приобрели легальный статус с избранными органами и самоуправлением. Государство передало всю свою собственность, принадлежавшую муниципалитетам до 1949 года, обратно этим же муниципалитетам.

Недавний период стал для Словацкой Республики этапом разработки

законодательства, позволяющего стране пройти последующие этапы начатой в 1990 году реформы местного самоуправления. В марте 1996 года правительство и Национальный совет Словацкой Республики приняли новый закон о региональных и административных структурах Словацкой Республики, учреждающий восемь высших районных и административных единиц и 79 подчиняющихся им административных единиц. Таким образом число государственных административных органов первого и второго уровней было сокращено соответственно со 121 до 79 районов и с 38 до 8 регионов. Правительство Словацкой Республики считает, что эта мера будет способствовать более эффективному и экономически целесообразному функционированию местной государственной администрации на всей территории Словакии.

Предложенная новая административная структура была представлена в средствах массовой информации. Возможность прокомментировать ее была предоставлена центральным органам государственного управления, местным отделениям государственной администрации, научным и университетским учреждениям, Ассоциации городов и деревень Словакии наряду с отдельными крупными городами и муниципальными округами.

Районы станут основными единицами государственного управления, а их центры необходимо будет снабдить оборудованием таким образом, чтобы они могли полностью разместить его, а также чтобы создать условия для функционирования органов государственного управления первого уровня и других государственных региональных органов и учреждений, выполняющих административные функции. Региональные же центры должны предоставить такое же оборудование органам второго уровня.

Используемые в государственном языке названия, равно как и относящиеся к общим и научным терминам принципы профессиональной научной терминологии, будут сохранены как названия административных единиц высшего и низшего уровней. Кстати говоря, эти названия приняты как в нашей

стране, так и в соседних с ними странах, равно как и в других развитых европейских странах.

Мы предполагаем выполнить комплекс наиболее насущных и современных связанных с реформой государственной службы задач к концу мая 1996 года. Ожидается, что к тому времени будет готов проект закона Национального совета Словацкой Республики о полномочиях местных государственных административных органов. Эта законодательная процедура завершит этап развития местного государственного управления.

Период после окончания 1996 года, когда предполагается подготовить проект закона Национального совета Словацкой Республики об учреждении в Словацкой Республике высших региональных единиц самоуправления, внимание будет направлено на роль и полномочия местных органов самоуправления. Подготовительная работа должна быть закончена к концу 1997 года, когда должен быть представлен проект закона Национального совета Словацкой Республики о передаче определенных полномочий из рук местных органов государственной власти в руки органов местного самоуправления.

Сложный характер этих вопросов требует очень внимательного подхода к их рассмотрению. Мы прекрасно сознаем, что местное самоуправление является инстанцией первого уровня, и поэтому в ходе разработки статуса и полномочий этих местных законодательных органов постоянно используются принципы Европейской хартии местного самоуправления, несмотря на то, что Словацкая Республика еще не присоединилась к Хартии.

Для нас совершенно очевидно, что функционирование местных органов государственной службы и уровень их деятельности и деятельности их подразделений зависят от профессионального уровня их персонала, т.е. от уровня их знаний, профессиональных навыков и конкретной деятельности. Эти факторы играют, в частности, незаменимую роль в работе местных органов государственной службы - работе очень

сложной и связанной с необходимостью ежедневно принимать решения, касающиеся прав, защищенных законом интересов и обязанностей граждан, с предоставлением услуг населению и созданием благоприятных условий для общественной жизни в отношении почти всех потребностей и интересов.

Именно поэтому мы уделяем должное внимание дальнейшему повышению уровня знаний государственных служащих. Концепция обучения и профессиональной подготовки работников государственной службы, принятая на вооружение правительством Словацкой Республики в конце прошлого года, будет положена в основу системы разнообразных, увязанных между собой форм обучения и профессиональной подготовки. Несомненно, что вооружение государственного управленческого аппарата информационными технологиями и рационализация его деятельности будут способствовать повышению уровня их работы. Ожидается, что использование информационных технологий, в особенности на исполнительном уровне, приведет к упрощению процедуры рассмотрения просьб граждан, повышению ее качества и сокращению сроков рассмотрения этих просьб.

Повышение профессионального уровня работников государственно-административного аппарата и совершенствование и применение информационных технологий - это звенья проводимой комплексной реформы местных органов государственного управления. И следовательно, они должны стать неотъемлемой частью деятельности органов государственной службы на местном уровне. В соответствии с конституцией Словацкой Республики, задачи реформы включают в себя дальнейшие мероприятия по превращению страны в правовое государство, в котором соблюдение закона будет доминировать во всех сферах социальной жизни. Применительно к государственной службе это означает, что вся деятельность должна осуществляться в рамках определенной законом фактической и региональной юрисдикции, при строгом соблюдении правовых норм в рамках любой процедуры принятия решений и осуществления функций по претворению этих норм в жизнь.

Осуществление задач, намеченных в рамках проведения реформы местных органов государственного управления, планируется на период 1996-1997 годов. Тем не менее реформа государственной службы рассматривается в качестве постоянно идущего процесса, цель которого состоит в том, чтобы соблюсти баланс между изменением социально-экономической обстановки в государстве и неуклонно возрастающими потребностями населения. Важнейшую роль в поддержании такого баланса играют изменения в структуре государства, поддержка усилий по приобретению государственными служащими новых знаний и навыков и проведение четкого различия между деятельностью, необходимой для эффективного функционирования государственной службы, и деятельностью, без которой можно обойтись. Соответственно, любые меры в рамках такой реформы должны проводиться осторожно и с учетом исторического прошлого Словакии и нынешних социально-экономических условий.

Мы рассчитываем на то, что конкретные меры, предпринимаемые Словацкой Республикой в целях реформирования государственной службы страны, охватят все те аспекты, которые рассматриваются Генеральной Ассамблеей в ходе ее пятидесятой сессии.

Стратегическое планирование и контроль за деятельностью государственной службы должны обеспечить бесперебойное параллельное осуществление реформ и соответствовать демократическим принципам деятельности государства. Ключевыми критериями в этой сфере являются эффективность и рентабельность функционирования государственной службы и транспарентность процедуры принятия решений при обеспечении четкого механизма контроля.

Если говорить об организационной и законодательной стороне дела, то реформы должны обеспечивать правовую стабильность, четкость законодательных формулировок и создание условий, благоприятствующих проведению в жизнь принимаемых законодательных актов. Необходимо принять закон о государственной службе, который регламентировал бы функционирование этого

сектора, а также обеспечить общую и профессиональную подготовку государственных служащих в целях повышения качества предоставляемых обществу услуг и, конечно, создания условий, требующихся для стабильного и квалифицированного выполнения государственными служащими своих обязанностей.

Мобилизация ресурсов и установление контроля за расходами государства - факторы, играющие важную роль в создании условий, благоприятствующих проведению реформ, касающихся государственной службы; следует даже ожидать неуклонного возрастания значения этих факторов в будущем. Составляющими успешного проведения реформы государственной службы являются наличие достаточных финансовых средств и их эффективное расходование.

В заключение я хотел бы остановиться на одном из решающих факторов процесса осуществления реформы государственной службы: средствах массовой информации. В демократической стране гражданин становится соучастником процесса принятия решений по вопросам, касающимся развития и обеспечения дальнейшего продвижения вперед всего общества; поэтому информация по вопросам, представляющим интерес для общественности, должна быть своевременной и высокого качества. Соответственно, одной из основных обязанностей сектора государственной службы должно быть информирование граждан о предлагаемых задачах на будущее и предоставление этим гражданам возможностей для выражения своего мнения об этих задачах и своей точки зрения по затрагиваемым ими вопросам. Именно таким образом государственная служба откликается на нужды граждан и именно в этом состоит на данный момент наша главная задача".

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я хотел бы напомнить делегациям о том, что, в соответствии с принятым сегодня утром решением, список желающих принять участие в обсуждении данного вопроса будет закрыт сегодня в 17 ч. 00 м. В этой связи я прошу делегации, намеревающиеся принять участие в этом обсуждении, но еще не записавшиеся в список,



сделать это как можно скорее. С учетом большого числа ораторов я хотел бы призвать выступающих быть как можно более краткими в своих выступлениях.

Сейчас слово имеет заместитель министра финансов Колумбии г-н Сантьяго Эррера.

**Г-н Эррера** (Колумбия) (говорит по-испански): От имени правительства Колумбии я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за представленную возможность выступить перед участниками нынешней сессии в рамках обсуждения вопроса, касающегося государственного управления и развития.

В силу разных факторов, общих для многих стран нашего региона, Колумбия на протяжении многих лет

придерживалась закрытой, протекционистской, центристской модели управления, в которой активная роль принадлежала государству. Пусть медленно, но наша страна в течение нескольких лет развивалась в рамках этой модели. Тем не менее, за последнее десятилетие эта модель стала испытывать кризисные явления, обнажив тем самым свои существенные политические, экономические и социальные ограничения.

Экономический рост Колумбии, хотя он и представляется удовлетворительным в сравнении с экономикой большей части стран региона, вступил в этап застоя, что наряду с глобализацией экономической деятельности продемонстрировало, что если страна продолжает идти по тому же пути, то она обречена на маргинализацию и остракизм.

На протяжении последнего десятилетия наше государство было слабым в тех областях, в которых ему надлежало быть сильным, и оно активно вмешивалось в те виды деятельности, в которых более действенным был бы частный сектор. Вследствие ограниченных ресурсов, поступающих за счет налогообложения, были ослаблены правоохранительные органы, полиция и силы национальной безопасности. Это привело к возникновению проблем в области общественного порядка, с которыми мы боремся и сегодня.

Концентрация власти, ресурсов и полномочий в центре привели к потере доверия к институтам, к существенным региональным дисбалансам, а также к отсталости и маргинализации больших районов территории Колумбии.

Неспособность использовать действенность частного сектора, а также слабое осуществление государством своих функций, которые носили чисто общественный характер, указали на срочную необходимость проведения реформ, нацеленных на модернизацию государства и укрепление общественных институтов при одновременной переориентации экономической роли государственного сектора.

Этот процесс можно охарактеризовать следующим образом. Во-первых, программа модернизации государства преследовала цель вовлечения граждан в процесс принятия решений путем политической, административной и финансовой децентрализации. В экономической

области эта программа основывалась на интернационализации экономики, а также на приватизации или ликвидации тех предприятий, которые выполняли не чисто государственные функции или функции которых мог бы более эффективно выполнять частный сектор.

Придание экономике открытого характера заставило компании преобразоваться, а учреждения модернизироваться теми же темпами. Поэтому нужно было переосмыслить роль государства. Нормы, акты и в целом формулы государственного вмешательства явно сказываются на способности компаний конкурировать на равных на международных рынках и в сфере иностранного бизнеса, с тем чтобы находить благоприятные условия для инвестиций в Колумбии.

В последние годы в рамках этого процесса были утверждены определенные реформы с целью создания благоприятных условий для перевода экономики на интернациональную основу. Они включают в себя изменения в наших системах внешней торговли, политики в области труда, финансов, налогообложения, таможи, портов, железных и шоссейных дорог.

Эти структурные реформы начали приносить свои плоды. Возобновился экономический рост — с почти 2 процентов в 1991 году до 5,4 процента и 5,7 процента в 1994 и 1995 годах, соответственно; предполагается, что в 1996 году такой рост составит 4,5 процента. Такие результаты показывают, что предпринимательство Колумбии модернизируется, с тем чтобы подняться до уровня задач и воспользоваться возможностями, предоставляемыми интернационализацией экономики.

В том что касается укрепления институтов, то требования открытой экономики привели к институциональным изменениям, имеющим огромные последствия для государственного управления. Например, нами был создан автономный центральный банк, специализирующийся на управлении денежной, валютной и кредитной политикой страны и ее координации, с тем чтобы обеспечить стабильность цен и избавиться от давления со стороны правительства решения в денежной области. Уровень инфляции снизился с рекордно высокого уровня в 32 процента в 1990 году до 19 процентов в декабре 1995 года.

В том что касается государственных финансов, то мы укрепили финансовые институты для осуществления государственных финансовых программ и ввели новые бюджетные нормы для обеспечения осуществления капиталовложений в рамках проектов, должным образом сформулированных и скоординированных центральным плановым органом страны. Были созданы необходимые учреждения для разработки проекта пятилетнего плана развития — ключевого механизма для направления ассигнований на государственные расходы — путем совместного процесса принятия решений. В конце прошлого десятилетия дефицит сводного баланса государственного сектора составил около 2 процентов валового национального продукта, тогда как в этом году мы предполагаем достичь приблизительно 0,6 процента, т.е. среднего показателя за последние четыре года.

Аналогичным образом, новая конституция 1991 года уполномочила национальное правительство проводить широкомасштабные институциональные реформы с целью покрытия расходов, связанных с крупнейшими передачами полномочий муниципалитетам и перераспределением, происшедшим вследствие ликвидации и перестройки различных органов. Такие цифры станут известны позднее.

Конституция 1991 года переориентировала деятельность государства в сторону увеличения ассигнований на образование, здравоохранение и социальное обеспечение. Это привело к увеличению расходов на социальные нужды и к принятию системы субсидий по запросу. Я должен отвлечься и пояснить, что означает концепция субсидий по запросу, поскольку в этом выступлении мне придется не раз о ней упоминать. Обычно в Колумбии и во многих других странах субсидии предоставлялись таким предприятиям, как больницы, школы и компании по снабжению электроэнергией, которые предоставляли свои услуги за плату, меньшую, чем фактические оперативные расходы. Поэтому такие убыточные виды деятельности фактически пользовались субсидиями для того, чтобы иметь возможность предоставлять свои услуги. Сейчас в Колумбии предпочитают предоставлять эти услуги напрямую общественности, которая затем сама примет решение о том, кто именно будет предоставлять эти услуги. В экономической терминологии это явление

известно как субсидии по запросу, что является противоположностью субсидий по предложению. Таким образом, были проведены важные реформы в области здравоохранения и образования, предоставления жилья, общественных услуг, коммунальных услуг и в области защиты престарелых. При этом в период с 1990 по 1996 год расходы на социальные нужды возросли на 81 процент в реальном выражении, что явилось результатом более широкого охвата услугами и улучшения состава персонала, занятого в этих секторах.

Здесь важно упомянуть несколько цифр, свидетельствующих о росте расходов, поскольку, несмотря на тот факт, что государство пыталось перераспределить свою деятельность, в период с 1990 по 1996 год расходы в реальном выражении значительно увеличились — приблизительно на 63 процента. Основная статья расходов была связана с передачей полномочий от национального правительства муниципалитетам и управлениям. В то время как социальная стоимость этих передач возросла на 100 процентов, социальные расходы в реальном выражении возросли на 80 процентов, расходы в правовой области — на 78 процентов и расходы на государственное управление — на 52 процента. Эти цифры представляются довольно внушительными, однако они в основном объясняются сокращением персонала в государственном секторе.

С учетом этого необходимо заметить, что существенные структурные реформы были связаны с ростом расходов. В том что касается предоставления помощи в жилищном строительстве, то государство отказалось от роли непосредственного строителя и направило ресурсы на выплату субсидий малоимущим людям, позволив им индивидуально или коллективно решать свои жилищные проблемы через частный сектор или путем частного строительства.

Мы прекратили монополию ранее существовавшего учреждения, которое занималось частным сектором. Сейчас люди могут свободно принимать решения в отношении своих пенсий и медицинской страховки. Что касается образования, мы предоставили возможность бедным слоям населения получать субсидии и использовать их для обучения в государственных или частных школах. Однако субсидии по предложению сохраняются; они

являются основным средством доступа к образованию для лиц из необеспеченных семей. Что же касается услуг в области жилищного строительства, мы приняли решение ликвидировать субсидии по предложению и внедряем субсидии по запросу. Кроме того, в рамках общей политики мы открываем эту область для частных подрядчиков, хотя при очень четких положениях по ведению операций.

Юридическому сектору было уделено приоритетное внимание при выделении ресурсов. В прошлом положение в области правосудия было одной из крупных проблем в национальной жизни Колумбии. В результате многие дела оставались незакрытыми и неизменно ощущалась значительная степень безнаказанности. Положение изменилось в 1991 году благодаря увеличению ресурсов, выделяемых в результате изменений в приоритетах государства. В конце 80-х годов стала очевидной необходимость увеличения расходов на оборону и безопасность, включая национальную полицию. Необходимость для государства гарантировать охрану и безопасность общественности стала очевидной в результате того факта, что возникали группы самообороны и создавались частные компании в области безопасности: в 1993 году число частных охранников было почти равно численности государственной полиции. Среди мер моей страны по восстановлению своей монополии в этой области — укрепление мобильных подразделений, улучшение работы полицейской и военной разведки и увеличение численности как полиции, так и армии.

Вместе с этими мерами открылись возможности в частном секторе в областях, где потерпел неудачу государственный сектор. Я рассказал о создании сектора государственного жилищного строительства как об одной области, в которую мы привлекли частный сектор. В прошлом управление морскими портами осуществляла одна структура; значительные затраты, неэффективность и коррупция повысили стоимость этой деятельности. Эксплуатационные расходы были очень высокими из-за чрезмерных затрат. Приватизация сократила расходы по эксплуатации портов почти в два раза. Новые правила были приняты на вооружение в энергетической промышленности, что привело к росту активности в частном секторе. Оценивается, что около 60 процентов новых капиталовложений в электростанции поступит из частных источников в

концу десятилетия. Ожидается, что они будут играть все возрастающую роль в производстве и распределении электроэнергии.

В течение долгого времени государственные учреждения обладали монополией в области телесвязи. К счастью, частный сектор сейчас энергично вторгается в этот сектор на основе услуг в области сотовой телефонной связи и, возможно, к концу этого года будет оказывать услуги в области междугородней телефонной связи. Мы также предвидим частичную приватизацию телевидения.

Приватизация пенсионной системы нарушила государственную монополию на управление работой служащих. Аналогичным образом предоставление частных услуг в области образования и здравоохранения было связано с новой системой субсидий по запросу. Предпринимается попытка изменить систему внесения платежей непосредственно в государственные больницы; эти же средства будут предоставляться общественности, с тем, чтобы можно было выбирать, кто будет оказывать соответствующие услуги. Хотя переход от одной системы к другой был постепенным, уже наблюдается заметное улучшение в оказании услуг и таким образом в благосостоянии населения.

В дорожном строительстве внедряется контрактная система. Мы надеемся, что большинство дорог будут построены на основе таких контактов. Частный сектор также строит и эксплуатирует новые газопроводы.

В основном приватизация осуществлялась в области финансов и телекоммуникаций. Хотя транспорт, похоже, не входит в число приоритетных секторов в статистике приватизации, я хотел бы подчеркнуть, что именно на эту область приходится наибольшее число внешних контрактов, например, в том что касается портов, строительства дорог и, в настоящее время, аэропортов.

В период 1990-1996 годов все административные секторы государства и большинство учреждений подверглись реформированию. Мы закрыли многие правительственные рабочие места, что позволило сократить расходы. В период 1991-1993 годов было уволено около 42 000 человек, занятых на государственных предприятиях — около 6-7 процентов государственных служащих. Наибольшее число их, около 15 000, работали в

транспортном секторе. Приватизация системы налогообложения и таможенных сборов позволила произвести значительные сокращения в соответствующих министерствах.

Несмотря на значительные увольнения в государственном секторе в период 1990-1995 годов показатели безработицы сократились и возникло 600 000 рабочих мест. Поэтому стратегия изменения равновесия между государственным сектором и частным увенчалась успехом. Однако из-за определенных изменений в правовом толковании и потому, что некоторые процессы административной перестройки были затронуты исками против государства, были проведены дорогостоящие компенсационные выплаты: в 1995 году, например, выплаты составили почти 100 млн. долл. США. Безотлагательно необходимо координировать исполнительную, правовую и юридическую деятельность по повышению эффективности государственного управления и избежания таким образом истощения государственных средств.

Политическая, административная и финансовая децентрализация 1968 года привела к укреплению потенциала принятия решений вспомогательных органов национальных образований по всей стране. В соответствии с этой тенденцией в 1985 и 1986 годах мы приняли меры по модернизации муниципальной системы и системы департаментов в этом районе. Самым значительным фактором было решение передать ресурсы от национального правительства муниципалитетам. В 1986 году муниципалитеты получили четверть дохода от налога на добавочную стоимость. Недавние решения изменили эту долю, которая к 1992 году выросла до 45 процентов. Это решение ознаменовало собой важную институциональную революцию. Идея состояла в том, чтобы отныне муниципалитеты принимали большее участие в государственных службах, чем национальная администрация, что означало ликвидацию ряда национальных органов, функции которых передавались на уровень департаментов и муниципалитетов.

Децентрализация создала новые критерии в государственном управлении. В соответствии с целями административной реформы на местном уровне произошло улучшение в управлении гражданским обществом со многими режимами участия в правительстве со стороны общины и общества в целом. В 1986 году мы провели по стране

выборы мэров и локальные плебисциты путем внесения поправок в нашу конституцию. В соответствии с конституцией 1991 года предусмотрено увеличение объема ресурсов, выделяемых различным территориальным образованиям, для финансирования программ в области школьного обучения, здравоохранения, дошкольного, базового, среднего и профессионально-технического образования. В 1996 году доля этих ассигнований достигнет 24,5 процента национального дохода. В период с 1990 по 1996 год она возросла на 138 процентов.

В соответствии с Конституцией 1991 года также муниципалитеты должны увеличить свой вклад в национальные ресурсы, он должен составлять 21 процент национального дохода к 2000 году. Приоритетное внимание будет уделяться социальным капиталовложениям: на нужды здравоохранения, образования, обеспечения населения питьевой водой и санитарии. С учетом ожидаемой и финансовой ситуации и уровня участия государство будет передавать 46 процентов национального дохода территориальным образованиям к 2000 году. Однако это увеличение средств, передаваемых регионам без соответствующей передачи ответственности, обернулось финансовым бременем для правительства, несмотря на налоговые реформы, которые повысили налоги с 10,6 процента валового национального продукта в 1990 году до 12,5 процента в 1996 году. Это увеличение едва компенсирует передачу ресурсов, что представляло 2,1 процента валового национального продукта. Передавая функции, мы должны улучшить систему оценки управления региональными расходами.

Проведенная в 1991 году реформа политической хартии поможет пользующимся государственными услугами общинам в контроле и расследовании инициатив муниципальных и районных органов управления.

В настоящее время мы разрабатываем в Колумбии ориентированную на конкретные результаты программу государственного управления, направленную на укрепление двух основных аспектов государственного администрирования: интегрированного управления при участии граждан и институционального потенциала правительственных органов и их подразделений. Интегрированное управление подразумевает

процессы координации планирования, деятельность правительства и ее оценку. Планирование перестает быть статичным процессом и превращается в процесс динамичный, получающий постоянную подпитку со стороны граждан. В этом процессе требуется постоянная оценка результатов и выполнения планов с тем, чтобы пересматривать стратегии и при необходимости переориентировать их.

Институциональный потенциал обеспечивается ресурсами и процессами управления, которыми пользуется то или иное подразделение для достижения своих целей. Кроме того, такое подразделение должно четко осознавать те задачи, которые ему предназначены в рамках государства, а также должно быть способно эффективно выполнять свои обязанности.

Такой процесс реформ продолжается также за счет недавно введенной политики сокращения и упрощения канцелярской работы. Принятые несколько месяцев назад меры были задуманы и одобрены параллельно с выработкой интегрированной политики борьбы с коррупцией в государственном аппарате. В прошлом году политика упрощения канцелярской работы получила подкрепление за счет объединения различных социальных, экономических, политических и институциональных образований в обширной кампании за повышение эффективности. В результате такой политики граждане смогут вести свои дела с государством с меньшими затруднениями, без обременительных и сложных процедур. Эти меры вступили в силу немедленно.

Одновременно для борьбы с преступностью в государственной администрации была расширена и уточнена государственная система взысканий, а ее процедуры ускорены. В 1995 году был учрежден законодательный акт о борьбе с коррупцией. Проводимая в этой области политика имеет очень важное значение для укрепления доверия граждан к деятельности государственного аппарата, а также укрепления управления на всех уровнях.

Разработана также система отчета о собственности и доходах, с помощью которой можно проследить динамику благосостояния государственных служащих в период их службы вплоть до ухода на пенсию. Система взысканий укреплена с помощью введения новых и более

строгих мер по предотвращению преступности и коррупции в среде государственных служащих, а некоторые уже существовавшие меры были ужесточены и более четко определены.

Имеющим дело с общественными ресурсами некоммерческим организациям будут предъявляться те же требования ответственности, как если бы их администраторы были государственными должностными лицами, а их деятельность будет подвергнута строгому контролю. Положения, касающиеся отчетности, финансов и ревизии, приведут к более строгому контролю над этими организациями; наблюдение будет вестись и за использованием ими предоставляемых государством ресурсов.

Введен в силу также и уникальный дисциплинарный кодекс; он относится ко всем государственным служащим, предоставляющим услуги подрядчикам и всем остальным, кто на временной или постоянной основе осуществляет государственные функции — за исключением личного состава вооруженных сил, на который распространяются особые правила.

Необходимо также настойчиво добиваться повышения профессиональной квалификации государственных служащих, ускорения действенности инструментов административной реформы и преодоления проистекающих из разрозненности штата проблем посредством предоставления ему всей соответствующей юридической и административной поддержки. Мы должны осознавать, что построить эффективное и результативное государство невозможно без всеобщей поддержки. Для того чтобы этот постоянно развивающийся процесс был успешным, нам необходимы сильная воля и приверженность всех граждан и, конечно же, убежденность в том, что модернизация государства представляет собой нечто большее, чем просто допускаемую вероятность, — что она является настоятельной необходимостью для прогресса и развития страны.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово генеральному директору департамента государственных служб Малайзии Его Превосходительству Дато Мазлану бин Ахмаду.

**Г-н Мазлан** (Малайзия) (говорит по-английски): Мне выпала честь воспользоваться данной возможностью для того, чтобы поделиться с Ассамблеей представлениями Малайзии о государственном управлении и его отношении к процессу развития, а также ее позицией по этому поводу. По сути, опыт Малайзии свидетельствует о тех успехах, которых можно достичь за счет вмешательства правительств в управление обществами.

Прежде всего позвольте мне официально засвидетельствовать признательность делегации Малайзии Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе A/50/847, в котором содержатся важные рекомендации, заслуживающие нашего серьезного рассмотрения. Мы твердо поддерживаем роль программы Организации Объединенных Наций и высоко ценим ее обширный опыт в области государственного управления и развития. Мы также просим о том, чтобы она сыграла активную роль в выполнении тех резолюций, которые станут результатом настоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

Никакому сомнению более не подлежит тот факт, что плодотворное и эффективное государственное управление имеет ключевое значение для роста и развития любой страны. Политика в области государственного управления должна отвечать сложившимся социально-экономическим и политическим условиям. Такая политика вмешательства должна соответствовать тому уровню социально-экономического и политического развития, которого достигла та или иная страна.

Когда мы в 1957 году добились независимости, основополагающая задача для нашего руководства, в том числе для нарождающейся гражданской службы Малайзии, заключалась в том, чтобы служить многорасовой, многорелигиозной, демократической, развивающейся стране, экономика которой зависела от сырьевых товаров, а над безопасностью нависла угроза коммунистического мятежа. В то время свирепствовала нищета и предстояло удовлетворить множество элементарных потребностей народа. Особенно ярко выраженной была нищета в сельских районах, главным образом среди коренного населения. Короче говоря, мы находились в положении, сходном с положением

многих других стран в момент приобретения независимости.

Сегодня, 39 лет спустя, мне приятно говорить о том, что уровень нищеты значительно снижен, что наш экономический фундамент стал разнообразнее и продолжает преобладать социальная гармония. Наши усилия на благо ориентированного на людей развития приносят плоды. Мы уверенно движемся к достижению нашей национальной задачи — Перспективы 20/20. Мы преисполнены решимости стать развитой страной к 2020 году, достигнув этого намеченным нами самими путем.

Основной заботой малайской политики в области государственного управления в период после получения независимости было обеспечение поддержания правопорядка, политической стабильности и установление демократических процессов правления. В 60-е годы, благодаря нашей заботе об экономическом развитии и социальной справедливости в области распределения, основное внимание уделялось управлению развитием и созданию необходимых для этого учреждений. В этот период были проведены значительные структурные изменения, такие, как претворение в жизнь основанной на информации и осознанно осуществляемой системы "Красной книги", введенной для управления проектами развития и их координации на местном уровне, на уровне штатов и общенациональном уровне.

Место председателя занимает г-н Техерина (Боливия), заместитель Председателя.

Этап организационного строительства в сфере государственного управления продолжался и в 70-е годы, когда была взята на вооружение новая экономическая политика, основным элементом которой было обеспечение социальной справедливости в области распределения за счет подъема национальной экономики. Непременным условием осуществления новой экономической политики было обеспечение экономического роста и социальных преобразований. В целях обеспечения быстрого развития в короткие сроки была расширена система государственной службы и создано несколько новых институтов, которые должны были заниматься проблемами, касающимися нищеты, низкой производительности труда в сельском хозяйстве и неравномерного распределения доходов.

Параллельно с осуществлением экономического подъема возникла необходимость в повышении профессионального уровня служащих государственного сектора. С учетом необходимости решения этой задачи был создан ряд учреждений, таких, как национальный институт государственного управления. Профессиональная подготовка сыграла важную роль в обеспечении успеха процесса экономического развития. Учреждение в 1977 году Малайзийского управления по вопросам модернизации административного звена и планирования деятельности в области управления (МАМПУ) знаменовало собой начало процесса модернизации системы управления, цель которого состояла в содействии повышению эффективности и действенности организационных структур. За время своего существования МАМПУ провело множество мероприятий, направленных на реформу государственной службы Малайзии.

К 80-м годам частный сектор уже превратился в зрелый, ключевой фактор, содействующий экономическому развитию страны. Если ранее роль инициатора экономического роста на основе прямого вмешательства выполнял государственный сектор, то теперь утвердилась тенденция к поощрению частного сектора к выполнению роли движущей силы процесса экономического роста. Соответственно, произошло изменение роли государственного сектора: из активного участника процесса экономического развития он превратился в посредника и звено, регулирующее ход этого процесса.

Правительство также осознало необходимость сокращения численности сотрудников государственного сектора и повышения его способности реагировать на меняющиеся потребности. К числу важнейших стратегических программ, разработанных в этот период, относятся программа приватизации и концепция "объединенной Малайзии". Приватизация позволила сократить размеры государственного сектора и снизить оперативные расходы. Цель разработки концепции "объединенной Малайзии" состояла в том, чтобы подчеркнуть наличие острой необходимости в расширении сферы взаимодействия между частным и государственным секторами.

Предпринимались и продолжают предприниматься неустанные усилия по достижению более высокой производительности труда и

повышению качества предоставляемых услуг. В начале 80-х годов прозвучал призыв к внедрению "культуры прекрасного труда", в основе которой лежало бы позитивное отношение к труду. Эта задача решалась на основе двойной инициативы. С одной стороны, эта инициатива требовала уделения первоочередного внимания изменению поведения и выработке у рабочих позитивной рабочей этики и позитивных ценностей через внедрение кодекса поведения государственных служащих. С другой стороны, предусматривалось осуществление целого ряда программ системных усовершенствований. Благодаря эффективному осуществлению этих и других стратегий и программ в области государственного управления все слои малайзийского населения получили в свое распоряжение более высококачественную службу и иные связанные с этим преимущества.

Я считаю важным подчеркнуть, что вмешательство со стороны органов государственного управления должно осуществляться в форме, максимально соответствующей современным потребностям и меняющимся обстоятельствам. В этой связи содержащаяся в пункте 146 доклада Генерального секретаря рекомендация, касающаяся разработки составляемых на индивидуальной основе программ национального развития, является очень своевременной, с учетом сложной и разнообразной природы отдельных стран, обращающихся с просьбами об оказании такой помощи. Одним странам нужна, возможно, помощь в сфере организационного строительства, в то время как другим не хватает опыта создания активного частного сектора на основе приватизации. Помощь, оказываемая развивающимся странам в осуществлении процесса развития, в какой бы форме она ни предоставлялась, принесет наибольшую пользу в том случае, если она будет планироваться на индивидуальной основе и с учетом особых характеристик каждой отдельно взятой страны.

Широко признается, что при наличии благоприятной обстановки частный сектор способен содействовать удовлетворению коллективных интересов и всего общества. Более того, мы считаем, что обеспечение рентабельности при соблюдении социальной ответственности возможно. Не обязательно, чтобы одна цель достигалась в ущерб другой. Правительства могли бы создать такую благоприятную обстановку за счет использования комплекса мер — от содействия созданию новых

рынков до бережного культивирования небольших отраслей промышленности путем создания зон свободной торговли. Еще важнее то, что правительства могли бы вкладывать средства в создание объектов инфраструктуры, таких, как дороги, порты и в совершенствование средств связи, часто являющихся "ахиллесовой пятой" протекающих в развивающихся странах процессов развития.

Еще один способ, с помощью которого правительства могут создавать жизнеспособный частный сектор — это приватизация. За прошедшие годы Малайзия успешно провела приватизацию целого ряда отраслей, включая электроэнергетику, телесвязь и почту; железные дороги; шоссе и дороги и мосты; порты. Идет подготовка к проведению аналогичных мероприятий в целом ряде других отраслей. Решающее значение в этом процессе имеет обеспечение позитивного характера взаимоотношений между частным и государственным секторами. Между ними должна быть установлена симбиозная взаимосвязь, с тем чтобы каждая отрасль могла использовать преимущества, которыми оказалась наделенной другая сторона. В этом суть концепции "объединенной Малайзии". Отношения между государственным и частным секторами малайзийской экономики все в большей степени приобретают характер партнерства в рамках процесса строительства государства, в котором частный сектор выполняет роль двигателя роста, а государственный сектор — роль катализатора, способствующего этому росту и создающего для него благоприятные условия. Как говорили Осборн и Геблер, государственному сектору следует "стоять у штурвала, а не грести".

Для того чтобы государственные чиновники могли эффективно выполнять роль катализатора и регулятора, они должны обладать необходимыми навыками и знаниями и быть оптимистами, с тем чтобы быть в состоянии распознавать и использовать возможности, возникающие в результате быстро меняющихся обстоятельств. Это исключительно важно в нынешних условиях, для которых характерны либерализация условий международной торговли, глобализация рынков и появление новых геополитических реалий. Помимо технических и аналитических навыков чиновники должны обладать широким кругозором.



Малайзия делает упор на развитии этих навыков на основе всеобъемлющих программ в области развития людских ресурсов. Люди, впервые поступающие на государственную службу, в обязательном порядке проходят вводный курс. На всем протяжении службы им предоставляются возможности для совершенствования знаний и навыков, что ведет к повышению их компетентности. В некоторых случаях прохождение такой программы профессиональной подготовки является необходимым условием повышения по службе. В настоящее время правительство уделяет первоочередное внимание профессиональной подготовке и повышению уровня знаний в сфере использования компьютерной и информационной техники. Значительные средства вкладываются также в подготовку руководящего звена.

Проводятся тематические исследования, в которых используется местный опыт в области государственно-административной деятельности и руководства, с тем чтобы руководители могли понять динамику процессов государственно-административной деятельности, управления и руководства. В Малайзии расположен Центр по изысканию средств для проведения тематических исследований Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), созданный в рамках осуществления решений конференции АСЕАН по вопросам гражданской службы. Центр содействует подготовке местных тематических исследований и рассылает их материалы всем учреждениям АСЕАН, занимающимся вопросами профессиональной подготовки. В конечном счете он должен стать архивом, в который будут стекаться материалы проводимых в рамках АСЕАН тематических исследований по проблемам руководства, управления и государственно-административной деятельности.

Совместные усилия АСЕАН в области улучшения гражданской службы были начаты 15 лет назад, и с тех пор они все более укрепляются. В этом контексте Малайзия согласна с пунктом 155 доклада Генерального секретаря, в котором рекомендуется, чтобы сообщество стран-доноров признало роль и значение органов государственного управления в развитии и выделило адекватные ресурсы в рамках своих программ по оказанию помощи на цели совершенствования государственного управления.

Осуществляя различные инициативы, направленные на обеспечение эффективности внутригосударственного управления, Малайзия в пределах своих возможностей оказывает помощь другим развивающимся странам в рамках малазийской Программы технического сотрудничества. Эти учебные программы охватывают широкий спектр дисциплин, таких, как информационная технология, управление проектами, развитие сельского хозяйства, руководство и организационное развитие, а также подготовка инструкторов. Эти программы организуются Национальным институтом государственного управления (ИНТАН) и другими правительственными учебными заведениями.

Это техническое содействие впервые появилось в 1980 году. На сегодняшний день более 1100 иностранных участников из более 70 стран успешно прошли международные подготовительные курсы, организованные одним лишь ИНТАН.

Малайзия установила также прочные связи с многочисленными международными и региональными учреждениями с целью обеспечения как международных, так и региональных усилий, направленных на достижение целей развития. Сотрудничая с такими организациями, мы неоднократно содействовали обмену опытом и идеями по широкому кругу вопросов: от планирования развития до защиты окружающей среды. Есть все основания полагать, что такое международное сотрудничество будет осуществляться с новой энергией и большей частотностью.

В докладе Генерального секретаря содержится также ряд рекомендаций, направленных на оказание помощи странам с переходной экономикой и странам, преодолевающим последствия конфликтов и кризисов. Мы особенно энергично выражали свой протест против несправедливости и жестокости в отношении народов этих стран. Призыв Малайзии к справедливому и адекватному отправлению правосудия в этих странах нашел реальное воплощение среди прочего в предоставлении миротворцев, денежных и других пожертвований, а также в предоставлении гуманитарной помощи на двусторонней основе и под эгидой Организации Объединенных Наций.

Осуществление программ, рекомендованных для развивающихся стран и для стран с переходной экономикой, предполагает значительные расходы. Поэтому чрезвычайно важно ввести методы строгой финансовой отчетности и механизмы транспарентного финансового контроля. Необходимо обеспечить, чтобы фонды для таких программ направлялись исключительно на эти цели.

Другой важный аспект касается устойчивого развития. Содействуя развитию, сотрудники управленческого аппарата во всем мире все более проявляют и должны впредь проявлять готовность заниматься вопросами, относящимися к защите окружающей среды. Нельзя допускать, чтобы экологические стандарты приносились в жертву грандиозным проектам в области развития. Бесмысленно стремиться к осуществлению проектов развития за счет экологических стандартов, которые специально разработаны для того, чтобы защищать и улучшать качество жизни. В конце концов стремление к улучшению образа жизни является целью всех проектов в области развития. Любой проект в области развития, ориентированный на человека, должен ставить своей целью достижение гармоничных отношений между человеком и окружающей средой. В соответствии с этим мы предлагаем включить в рекомендации, принятые в ходе данных заседаний, конкретные положения, касающиеся защиты окружающей среды.

И наконец, необходимо особо отметить политическую стабильность и промышленный мир. Ни одна страна не может заниматься решением важных проблем, если ей приходится расходовать всю свою энергию на решение неотложных задач. Малайзия давно усвоила этот урок — еще в 1969 году. Тот факт, что большинство представителей нашего молодого поколения не слышало об инциденте 13 мая, является доказательством того, что этот урок мы усвоили хорошо.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Следующий оратор — государственный секретарь и секретарь Совета министров Польши г-н Гжегож Рыдлевский.

**Г-н Рыдлевский** (Польша) (говорит по-польски; английский текст представлен делегацией): Опыт Польши в деле осуществления социально-экономических и политических преобразований

четко подтверждает важность вопросов, обсуждаемых на текущих заседаниях Генеральной Ассамблеи.

Хорошо продуманная и эффективная перестройка системы управления, наряду с реформой гражданской службы, представляет собой важный инструмент укрепления потенциала в деле осуществления политики. Такая перестройка и реформа играют также важную роль в повышении эффективности государственной системы и в содействии развитию людских ресурсов. Эти два процесса имеют жизненно важное значение для создания условий, при которых именно государство находится на службе у своих граждан, а не граждане состоят на службе у государства и его управленческого аппарата.

Вот уже на протяжении нескольких лет Польша разрабатывает правовые, структурные и функциональные меры для создания эффективного и действенного механизма общественного управления. Цель этого процесса состоит в том, чтобы создать такую администрацию, которая могла бы осуществить демократические социально-экономические реформы, администрацию, которая могла бы использовать прошлый опыт, при этом постоянно и динамично создавая условия для сбалансированного развития страны; и наконец, администрацию, которая могла бы обеспечить такое положение, при котором бремя реформ было бы распределено равномерно, которая заботилась бы об улучшении условий жизни польских семей и которая трудилась бы во имя того, чтобы граждане страны жили в мире, не страшась преступлений или экономических злоупотреблений.

По нашему мнению, независимо от особенностей отдельных стран единым элементом глобальных идей государственного управления, разработанных Организацией Объединенных Наций, должно быть стремление укреплять открытость, транспарентность, честность, эффективность и действенность управления в целом, особенно государственного управления. Одним из ведущих принципов в этом должно быть предоставление гражданам адекватной информации о делах государства.

Каждое решение или инициатива, предпринимаемые правительствами в отношении государственного управления, должны быть

тщательно изучены для того, чтобы можно было определить, защищают ли они и учитывают ли они в полной мере необходимое стремление личности и семей к свободе, а также негосударственную деятельность, осуществляемую группами. Все, что ограничивает гражданскую инициативу, должно последовательно ликвидироваться.

При выполнении работы государственного управления следует руководствоваться принципом принятия правильных решений без ненужных промедлений и на предельно низком административном уровне — как можно ближе к людям, на которых скажутся решения, при этом полномочия и подотчетность должны идти рука об руку.

Нынешнее заседание Генеральной Ассамблеи совпадает с периодом, когда работа Польши по осуществлению абсолютно новых решений в области государственного управления подходит к концу. Соответствующий проект законодательства обсуждается в настоящее время польским парламентом. Ожидается, что программа начнет осуществляться в начале следующего года. Одной из главных отправных точек, использованных при разработке проекта законодательства, был сравнительный анализ решений, аналогичных принятым странами — членами Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

Программа основывается на следующих элементах:

углубленная и всесторонняя перестройка государственного управления, направленная на укрепление эффективности, с которой Совет министров выполняет свои функции стратегического развития, деятельности по координации и оценке и контролю за прогрессом;

радикальная реформа экономических полномочий правительства, отказ от концепции министерской ответственности за конкретные области экономики и продвижение в направлении функциональной структуры, которая позволит правительству занять ориентированный на проблемы подход к экономическим вопросам и решать государственные задачи прогрессивным и эффективным способом;

создание современной государственной службы для государственного управления, которая будет проводить четкое различие между политическими постами, занимаемыми представителями последовательно сменяющихся правительств, и неполитическими, занимаемыми государственными служащими и не подлежащими политическим изменениям;

децентрализация государственного управления, которая приведет к сокращению многих местных административных единиц, подчиняющихся правительственным министрам, с постепенной передачей их функций административным единицам провинциальных правительств или органам местного самоуправления.

Очевидно, масштаб и направление перестройки государственного управления должны определяться конкретными обстоятельствами отдельных стран. Применительно к Польше это следующие обстоятельства:

необходимость учета изменений в правительственных функциях управления в основном в результате изменения форм собственности в области экономики, консолидация местного самоуправления и осуществление принципа вспомогательности;

необходимость концентрации усилий в рамках правительства на программах развития работы Совета министров, необходимость, которая вытекает из того факта, что правительство больше не осуществляет политику, определяемую правящей партией;

необходимость четкого определения полномочий по принятию решений в рамках Совета министров и других секторов государственного управления;

необходимость изменения процедуры разработки проекта законодательства и нормативных актов Советом министров, обеспечения необходимых улучшений в качестве отправления правосудия;

необходимость создания механизмов для гармонизации польского законодательства с законодательством Европейского союза.

Перестройка системы государственного управления не может ограничиваться лишь реформой структур и процедур. Основной сферой улучшения должен стать персонал, поскольку в этой области требуются благотворные изменения.

Недавно Польша предприняла значительные усилия для повышения качества своих кадров управления, с тем чтобы они были на уровне международных стандартов сегодняшнего дня. Международное сотрудничество очень важно для осуществления этой задачи. Мы уделяем большое внимание и с интересом отмечаем тот факт, что системная программа Организации Объединенных Наций включает в себя поддержку процесса изменений в ориентации государственного управления, на основе, среди прочего, создания возможностей для получения профессиональной подготовки.

Модернизация систем государственного управления должна включать в себя новое определение их функций. Опыт Польши неизменно указывает на опасность сосредоточения чрезмерных полномочий в руках администрации. Наилучшим вариантом изменений в этой области, похоже, является продвижение в направлении консолидации регулирующих и координирующих функций. Достижение этой цели имеет первостепенное значение, если мы хотим создать адекватные стимулирующие условия для деятельности различных социальных и экономических образований, в том числе в частном секторе, что имеет особое значение в период трансформации.

В этом контексте основным инструментом, используемым государственным управлением в его работе, должно быть не принятие решений на индивидуальной основе, а регулирование, призванное создать механизмы и рамки, в пределах которых может осуществляться независимая деятельность и могут выдвигать инициативы социальные и экономические образования.

Для того, чтобы решить задачи, о которых я сказал, системы государственного управления должны быть наделены адекватной властью и ответственностью. Однако в этой области опыт

Польши показывает, что административные, правовые и официальные рамки не должны быть чересчур жесткими. Только в таком случае государственное управление может быть активным, реагировать на потребности и быть открытым для изменений. Только в таких гибких обстоятельствах государственное управление может вносить вклад в социальное развитие, давая в то же время неправительственному и частному секторам достаточную свободу для полного использования их потенциала.

С точки зрения Польши, еще одним важным элементом процесса перестройки управления является создание системы, лучше подготовленной для решения задач, связанных с прогрессом, в том числе защитой окружающей среды. Система управления также должна быть оснащена механизмами для контроля за тем, насколько полно удовлетворяются потребности людей, и для принятия соответствующих мер, с тем чтобы помочь тем, кто невольно оказался в исключительно сложных обстоятельствах.

Польша с удовлетворением отмечает, что предлагаемый проект резолюции Генеральной Ассамблеи соответствует стратегической программе перестройки административной системы и реформы государственной службы, осуществляемой в нашей стране. Польша полностью поддерживает программу Организации Объединенных Наций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра Намибии уважаемому преподавателю Хендрику Витбой.

**Г-н Витбой** (Намибия) (говорит по-английски): Как свободная страна Намибия существует лишь шесть лет. Поэтому мы не располагаем богатым опытом. Тем не менее позвольте мне от имени правительства Республики Намибия и ее народа поделиться с этим органом нашими задачами и перспективами в области государственного управления и рассказать о наших усилиях по проведению реформы государственной службы.

С обретением независимости Намибия унаследовала государственную службу, призванную способствовать расовому и этническому расслоению. В результате государственное управление в известной степени было рутинным и не

ориентировалось на конкретные результаты. Кроме того, административный механизм не представлял население страны.

Отсутствие потенциала по формулированию прочной и достижимой политики было заметным, как и отсутствие координации в функционировании различных подразделений правительства. Образно говоря, левая рука не знала, что делает правая. Короче говоря, мы унаследовали неблагоприятную систему государственного управления.

С момента обретения независимости правительство Республики Намибия представило ряд инициатив по созданию административного механизма, который будет служить интересам своего народа и также представлять демографию страны — правительственного механизма, который является подлинно намибийским по природе и характеру.

Первая возложенная на себя правительством задача заключалась в подготовке доклада о том, как свести воедино различные управления, министерства и агентства с учетом того факта, что 11 унаследованных им этнических администраций основывались на дискриминационной системе апартеида. Эта перестройка была проведена как дело огромной срочности вскоре после приобретения независимости и основывалась на рекомендациях, содержащихся в докладе Комитета по перестройке государственного управления от 16 марта 1990 года. Еще одним аспектом этой первоначальной задачи была необходимость привлечения к широкомасштабному государственному управлению тех слоев населения, которые при системе апартеида были отстранены от участия в государственных делах своей собственной страны. Согласно положениям статьи 114 Конституции Республики Намибии, правительство должно было также сохранить персонал в то время существовавших этнических администраций.

Кроме того, были созданы управления, министерства и агентства для выполнения новых функций. Таким образом государственная служба создавалась в срочном порядке, а это наряду с унаследованными структурными аномалиями, привело к перекрещиванию задач и функций. Именно в таких условиях премьер-министр правительства Республики Намибии предложил провести рационализацию государственной службы

с целью реформирования и переориентации новой государственной службы таким образом, чтобы сделать ее более оперативной, более плодотворной и более эффективной в удовлетворении потребностей и приоритетов национального развития. С 1991 по 1994 год под руководством канцелярии премьер-министра всеми управлениями и министерствами прилагались усилия по рационализации государственной службы с тем, чтобы обеспечить административный отклик на нужды независимой Намибии.

Цель рационализации государственной службы заключалась не только в сокращении расходов, но также и в создании для управлений и министерств рационализированных организационных и учрежденческих структур с тем, чтобы ликвидировать недостатки и накладки в функционировании, бывшие результатом унаследованной старорежимной правительственной службы. В широком смысле, цель рационализации заключалась в прояснении задач и обязанностей, распределенных между управлениями и министерствами.

Правительство Республики Намибия отдает себе отчет о том, что государственная служба, штатное расписание которой насчитывало 46 651 пост, 42 562 из которых были заполнены, расширилась до 78 038, из которых в 1995-1996 годах финансировались 65 912 постов, а заполнены были 62 511. Считается, что это "раздутый" показатель в результате "двойного" счета.

Центральным элементом в политике государственного управления правительства Республики Намибии является убеждение, что единственной не изменяющейся в жизни вещью является само изменение. Исходя из такой убежденности, правительство продолжает пересматривать свои административные структуры и функции с намерением совершенствовать предоставление услуг.

С этой целью премьер-министр 18 января 1995 года учредил, помимо прочих, Комиссию заработной платы и жалования (ВАСКОМ). Задача заключалась в том, чтобы изучить и проанализировать ряд различных правительственных стратегий, законов, правил и нормативов и других относящихся к ним вопросов, совместно составляющих ту политическую основу, на которой

могут быть сформулированы соответствующие политические рекомендации.

Доклад ВАСКОМ представил в общей сложности 54 рекомендации и заключения в отношении шести обширных и различных областей: политика в области оплаты труда и уровни оплаты; денежные пособия и помощь; сокращение штатного расписания государственной службы; поведение и дисциплина; управленческое обеспечение; и Закон о труде. В докладе указывается на переключение главного внимания на некоторые аспекты действенности и эффективности государственной службы. В нем, среди прочих, рекомендованы некоторые принципы для государственной службы, в частности, этический кодекс и оплата труда государственных служащих в соответствии с их исполнительностью; система контроля за исполнительностью; профессионализм и добросовестность на государственной службе в их связи с профессиональным обучением; и личное самосовершенствование и взаимодействие на всех уровнях.

Задача правительства во всех этих мероприятиях, особенно в последнем — ВАСКОМ — заключается в упорном труде на благо экономической, эффективной, действенной и квалифицированной государственной службы, сосредоточенной на потребителе и ориентированной на клиента, которая наделит намибийские деньги реальной стоимостью. Такова концепция намибийской государственной службы завтрашнего дня. Правительство уже приступило к осуществлению ограниченных по срокам рекомендаций доклада ВАСКОМ, утвержденных кабинетом.

Намибия сохраняет приверженность совершенствованию и укреплению государственной службы. Несмотря на то, что в каждой отдельной стране государственное управление характеризуется своей спецификой, для всех них существует общий набор проблем. Именно поэтому правительство Республики Намибии с большой честью принимало у себя недавнюю Региональную встречу по вопросам государственного управления и развития под девизом "от структурной перестройки к повышенной эффективности в правительстве", которая состоялась 25-27 марта 1996 года в Виндхуке.

Региональной встречей был установлен тот факт, что в период с 1979 по 1988 год большинство африканских стран осуществляли программы структурной перестройки. Эти программы были разбиты на два этапа: направленная на сдерживание расходов стабилизация и, за счет нее, сокращение дефицита; и структурная перестройка с целью реформирования экономической политики и учреждений в целях более эффективного использования ресурсов и противодействия вызванному стабилизацией замедлению роста.

Большинство программ структурной перестройки непосредственно или косвенно ведут к перестройке государственной службы, ибо обычно именно её размеры и содержание являются субъектами сокращения. Меры по ограничению основных расходов на структурную перестройку дали смешанные результаты. В некоторых странах эти цифры значительно снизились, однако в других достижение ожидаемого сокращения расходов заняло значительно больше времени, или же быстрые сокращения были компенсированы последующим увеличением. К началу 90-х годов сокращение в государственной службе стало широко распространенным и значительным явлением, финансовые последствия и воздействие на её эффективность оказались ниже ожидавшихся, а институциональная реформа оказалась незначительной.

Осуществление программ структурной перестройки усугубило такую широко распространенную проблему, как неспособность правительств разрабатывать и претворять в жизнь необходимые стратегии и программы. В Африке реформа руководящего звена государственного сектора не должна ограничиваться просто сдерживанием расходов, а должна быть направлена на повышение результативности усилий правительства, на укрепление отчетности в деятельности госучреждений и их способности чутко реагировать на происходящие перемены.

Вместе с тем были выявлены разнообразные трудности, препятствующие проведению реформы государственного сектора, такие как, развал гражданской службы; низкий уровень работы с кадрами и профессиональной подготовки; отсутствие достаточных навыков у работников сферы руководства и контроля; неадекватность оборудования, материальной базы и культуры

обслуживания; неадекватность заработной платы и предоставляемых пособий; отсутствие транспарентности и отчетности; охватившая все структуры коррупция; и политизация гражданской службы, наблюдаемая, к примеру, при подборе кадров и принятии решений и ставящая под угрозу стабильность и гарантии занятости.

Участники регионального совещания пришли, в частности, к выводу, что отчетность играет центральную роль в обеспечении эффективности в управлении. Законодательные органы власти в странах Африки, как правило, слабы и не располагают необходимой информацией. Хотя в последние годы во многих странах правопорядок упрочился, на всем континенте по-прежнему существует потребность в укреплении правовых институтов. Было рекомендовано осуществить различные меры, направленные на укрепление механизмов отчетности.

Кроме того, прозвучал призыв к налаживанию партнерских отношений между Севером и Югом в целях борьбы со взяточничеством в сфере торговли.

Участники совещания приняли рекомендацию о том, чтобы в будущем инициативы, касающиеся реформы государственно-административной деятельности в странах Африки, были плодом местных усилий и базировались на местном опыте и местных институтах и чтобы упор делался на долговременных аспектах управления, а не только на таких краткосрочных и узких его аспектах, как затраты и численность. Приверженность на местах и местные инициативы — это ключ к успеху.

В целях обеспечения способности гражданских служб африканских стран решать задачи, которые поставит перед ними XXI столетие, участники совещания приняли рекомендацию о необходимости использовать возможности, предоставляемые современными технологиями в области информации, и выработать культуру обслуживания. Следует укрепить учреждения, занимающиеся выработкой навыков управления, за счет расширения и диверсификации программ профессиональной подготовки и переподготовки.

Участники совещания также рекомендовали правительствам стран, при содействии доноров, мобилизовать ресурсы на цели сохранения, привлечения и эффективного использования

квалифицированных кадров и обращения вспять процесса "утечки мозгов".

И наконец, участники совещания одобрили рекомендацию, которая содержится в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, представленном им вниманию участников возобновленной пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, и в соответствии с которой предлагается расширить сотрудничество по линии Юг-Юг на базе деятельности Специального отдела по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами, в особенности в целях обмена информационными технологиями. Учреждениям-донорам и международным организациям, в особенности Организации Объединенных Наций, следует оказывать африканскому региону помощь в использовании имеющегося у стран Африки потенциала для профессиональной подготовки в области модернизации национальных школ государственного управления.

Потребность в развитии потенциала неуклонно нарастает и ее невозможно переоценить. Негативное воздействие программ структурной перестройки на процесс социально-экономического развития в Африке — это реальный факт. В этом контексте мы надеемся на то, что будет принята резолюция, в которой, в частности, найдут отражение рекомендации, принятые в ходе регионального совещания по теме "От структурной перестройки к повышению эффективности управления". Намибия готова внести свой вклад в это дело.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): С учетом длинного списка записавшихся для выступлений я хотел бы вновь призвать делегации максимально сокращать выступления.

Сейчас слово имеет Постоянный представитель Австрии.

**Г-н Сухарипа** (Австрия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я постараюсь следовать Вашей просьбе и буду предельно краток.

Проходящий на этой неделе обмен мнениями по вопросам государственного управления и развития протекает в особый и важный момент — после того, как дискуссии, прошедшие в рамках

целого ряда важных всемирных международных конференций, выявили важную и актуальную роль управления и государственно-административного аппарата в сфере развития.

На проходившей в Рио-де-Жанейро Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию главы государств и правительств подчеркивали необходимость комплексного рассмотрения социально-экономических и экологических проблем и отмечали потребность в осуществлении корректировки и даже коренной перестройки процесса принятия решений.

На Всемирной конференции по правам человека в Вене была признана взаимозависимость процессов демократизации, развития и соблюдения прав человека и их взаимодополняющий характер. В прошлом году в ходе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене, главы государств и правительств подчеркивали, что для содействия социальной интеграции необходимо обеспечить наличие общедоступных государственных учреждений.

И вот теперь, на этой возобновленной сессии, посвященной рассмотрению вопросов государственного управления и развития, необходимо воспользоваться случаем и подчеркнуть универсальный характер вопросов, касающихся управления. Обсуждение Генеральной Ассамблеей вопроса о государственном управлении будет содействовать продвижению вперед процессов реформ, идущих в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. В то же время мы не должны упускать из виду разносторонний характер нашего опыта и тех политических и исторических условий, которые привели к появлению различных систем управления. При этом мы должны исходить из признания специфики каждой отдельной страны.

Общие принципы и цели, а также наша позиция в отношении последующих мероприятий и организационных вопросов, вытекающих из проведения данной возобновленной сессии, были изложены в выступлении председателя Европейского союза. Со своей стороны, я хотел бы остановиться на некоторых дополнительных конкретных аспектах, касающихся реформы государственно-административной системы в Австрии,

государственно-административной деятельности и развития сотрудничества и роли Организации Объединенных Наций в урегулировании постконфликтных ситуаций.

Во-первых, я хотел бы затронуть вопрос о реформе австрийской государственно-административной системы. Рационализация правительственного механизма, повышение производительности труда его аппарата и сокращение затрат на него, совершенствование руководства экономической и финансовой деятельностью, поощрение взаимодействия частного и государственного секторов и участия в этом процессе различных сторон — всем этим вопросам отводилась приоритетная роль в рамках предпринимавшихся в последнее время усилий по проведению реформы государственно-административной деятельности в Австрии.

Основными целями недавних крупных австрийских проектов по реформе являются: такое регулирование оперативных и управленческих структур системы государственного управления, чтобы система государственного управления была прежде всего сосредоточена на выполнении ключевых функций и стремилась к выявлению тех функций, которые могли бы быть сокращены, переданы или полностью ликвидированы; повышение производительности труда органов управления на 20 процентов в течение следующих четырех лет; сокращение расходов, обусловленных административными решениями, путем внедрения отчетности с целью повышения осознания расходов в системе государственного управления, концентрации внимания на таких задачах управления, как мотивация персонала и подготовка кадров, а также определение стратегических показателей деятельности; и концентрация внимания на создании достаточного потенциала в основных областях государственного управления, с тем чтобы управление было в большей степени ориентировано на интересы населения.

Сейчас я хотел бы остановиться на сотрудничестве в целях развития в области государственного управления и развития. В рамках двустороннего и многостороннего сотрудничества в целях развития, включая сотрудничество с государствами, переживающими переходный период, Австрия выступает за укрепление потенциала в рамках государственного и частного управления.



Проводимые Австрией мероприятия по сотрудничеству в целях развития направлены прежде всего на оказание помощи по децентрализации.

В процессе деятельности по сотрудничеству моя страна преследует три основные цели: во-первых, укрепление развития, основанного на участии, исходя из потребностей и инициатив участников процесса развития; во-вторых, укрепление и диверсификация гражданского общества и демократических основ стран, предоставляя населению возможность играть активную роль в принятии решений, отражающихся на структуре общества; и, в-третьих, мобилизация основных участников процесса развития и создание, в случае необходимости, или усиление важных структур государственного управления и администрации.

Я сокращаю подготовленный мною текст выступления. Желающие могут ознакомиться с полным текстом выступления в том его варианте, который был распространен.

Теперь я перехожу к третьей части моего выступления: государственное управление в постконфликтных ситуациях и роль Организации Объединенных Наций в этом вопросе.

Недавние конфликты в Руанде, Боснии и Герцеговине, Гаити и в других точках продемонстрировали решающее значение государственного управления в постконфликтных ситуациях для осуществления усилий по восстановлению стран после причиненных войной разрушений. Укрепление демократических институтов, систем государственного управления и уголовного правосудия является необходимым элементом всеобъемлющих стратегических рамок постконфликтного миростроительства для укрепления и упрочения мира, с тем чтобы избежать рецидива конфликта, как это было подчеркнута Генеральным секретарем в его докладе "Повестка дня для развития". Организация Объединенных Наций, в том числе посредством своего находящегося в Вене Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию, играет важную роль в этих усилиях.

В этом контексте необходимо признать важность глобального подхода к операциям по поддержанию мира. Усилия по созданию условий для прочного мира должны включать в себя

гражданские компоненты в постконфликтных ситуациях. Австрия признает эту необходимость и содействует поддержанию мира и миростроительству с участием гражданских контингентов посредством программы подготовки кадров в Штадт Шлайнинге.

Международный colloquium по стратегиям постконфликтного восстановления, который состоялся в прошлом году в австрийском научно-исследовательском центре по вопросам мира и урегулирования конфликтов в Шлайнинге, рассмотрел конкретные аспекты таких рамок комплексного постконфликтного восстановления. Результаты этой встречи, которая была организована Отделом по реконструкции и поддержке развития Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с центром в Шлайнинге, были опубликованы в качестве документа пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы с нетерпением ожидаем последующей встречи, которая должна помочь расширить оперативный потенциал системы Организации Объединенных Наций в этой важной области.

Я хотел бы сделать несколько последних кратких замечаний. Эта возобновленная сессия разовьет далее то взаимопонимание, которое сформировалось в результате серии недавних международных конференций по развитию. Эта сессия упрочит роль Организации Объединенных Наций, а также роль других международных и национальных организаций в этом отношении. Важно признать необходимость осуществления изменений в правительствах, с тем чтобы они могли лучше реагировать на растущую сложность вопросов развития в условиях, когда экономика и общество становятся все более и более взаимозависимыми. Принципы и критерии управления должны разрабатываться на основе законности. Необходимо обеспечить транспарентность и отчетность, а также доступ населения к государственным службам. Мы надеемся и уверены в том, что эта сессия послужит достижению этих целей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово заместителю Секретаря в Управлении Генерального контролера и административного развития Мексики г-ну Хосе Октавио Лопесу Пресе.

**Г-н Лопес Преса** (Мексика) (говорит по-испански): Господин исполняющий обязанности Председателя, прежде всего я хотел бы в Вашем лице поблагодарить Секретариат за представление доклада о государственном управлении и развитии, содержащегося в документе А/50/847, в котором содержатся интересные предложения в отношении будущей деятельности Организации Объединенных Наций в области государственного управления и развития, а также в области международного сотрудничества в этой сфере.

Государственное управление играет жизненно важную роль в трансформации наших обществ. С учетом глобализации и интеграции, в рамках которых развиваются наши страны, правительства призваны взять на себя намного более активную роль в деле содействия созданию эффективных и конкурентных условий в экономике, тем самым позволяя нам повысить уровень жизни наших народов и содействуя решительной бескомпромиссной борьбе с коррупцией и безнаказанностью на национальном и международном уровнях.

Народы наших стран все энергичнее требуют, чтобы структуры государственного управления повысили размеры социального обеспечения на основе налогообложения. Это побуждает органы государственного управления лучше осуществлять свои задачи, используя те же или порой меньшие ресурсы. Однако этого недостаточно для удовлетворения чаяний общества. Необходимо превратить государственные учреждения в органы, которым присущи подлинное понимание характера своей службы и профессионализм. Сознавая все те трудности, которые вытекают из этого заявления, Мексика поддерживает любой процесс административной реформы, который содержит по крайней мере следующие основные элементы.

Во-первых, участие населения. Государственные органы — особенно те, которые непосредственно обслуживают население, — должны привлекать общество к формулированию, ориентации, развитию и оценке политики и программ правительства, стремясь обеспечить, чтобы эта задача, которая является общей задачей и для правительства, и для граждан, превратилась в постоянный демократический процесс. Системы отчетности перед обществом должны содержать достоверную, адекватную и своевременную информацию о

задачах, целях и деятельности органов государственного управления, с тем чтобы позволить населению объективно оценивать работу своего правительства.

Во-вторых, децентрализация. Сбалансированное развитие регионов последовательно ограничено механизмами и практикой, которые используются для распределения ресурсов и функций между центральными властями и местными органами власти. Поэтому необходимо постоянно анализировать размеры государственного аппарата и расходы на его содержание, с тем чтобы, по мере необходимости, сближать государственное управление и механизм принятия решений, стремясь при этом обеспечить, чтобы децентрализация ресурсов, функций и ответственности в сторону других уровней управления не помешали надлежащему предоставлению услуг.

В-третьих, определение размеров и оценка структур государственного управления. Действия, направленные на укрепление оценки деятельности, отчетности и систем контроля в структурах государственного управления, составляют важную часть любой реформы государственного управления. Распределение государственных фондов должно основываться на комплексных информационных системах, которые позволят обеспечить надлежащий контроль с необходимой для этого гибкостью, гарантируя таким образом преобладание не только принципов неподкупности, честности и транспарентности в использовании государственных ресурсов, но и то, что правительство будет осуществлять эффективную и действенную работу во имя обеспечения потребностей населения.

Стало ясно, что необходимо изменить то, как традиционно контролируются государственные расходы — от варианта, основанного на подробном комплексе административных положений и процедур, до варианта, который делает особый акцент на оценке результата программ и воздействии государственной политики на население. Пора прививать людям ощущение веры в то, что их ресурсы используются для их блага, что создан эффективный механизм предотвращения и выявления коррупции и что будет определено уместное и своевременное наказание тех государственных служащих, которые совершили нарушения закона.

При любом типе административных реформ следует признавать, что государственные служащие имеют большой потенциал содействовать структурным изменениям, которых требуют все правительства. Игнорирование их или уклонение от них может часто являться серьезным препятствием на пути модернизации и развития управления. Поэтому следует поощрять постоянную лояльность, усилия и творческий подход со стороны государственных служащих для того, чтобы повысить их ценность и достоинство в глазах общественности. Важно развивать в рамках государственных институтов профессиональную службу, которая признает значение работы государственных служащих и обеспечивает, чтобы честное и эффективное выполнение обязанностей являлось важным условием гарантии занятости и профессионального развития.

На государственной службе как закрепление служащих, так и значительная текучесть кадров способствуют растрате людского капитала в форме опыта и специальных навыков. Обе эти практики, в конечном счете, приводят к росту административных затрат и снижению эффективности учреждений, служащих общественности.

Поэтому правительства должны способствовать политике, которая улучшает отбор персонала, укрепляет профессиональную подготовку как приоритетное капиталовложение, создает возможности для развития в рамках государственного сектора и обеспечивает стимулы для эффективного и ответственного выполнения обязанностей и гарантирует уход на пенсию в условиях соблюдения достоинства.

Правила и нормы, которые в силу своей сложности и устарелости ограничивают экономическое развитие и приводят к монополии или коррупции, являются очень дорогостоящими для обществ. Таким образом, необходимо иметь нормативную основу, которая делает государственное управление эффективным и гибким и ограничивает свободу действий государственных служащих.

Нынешняя администрация г-на Эрнесто Седильо содействует углубленной реформе в правительстве нашей страны, главным образом в пяти основных областях реформ, которые мы здесь отметили. По этой причине он с удовлетворением

услышал об этой инициативе по содействию реформе государственного управления государств — членов Организации Объединенных Наций. Однако мы должны признать, что осуществление целей этого предложения требует, в дополнение к выделению ресурсов, решительного, открытого сотрудничества между странами, которым есть что предложить, идет ли речь о средствах сотрудничества или опыте по осуществлению углубленных реформ в своих соответствующих системах, что может быть весьма полезным другим странам.

Мексика не только осуществила основную трансформацию своей модели экономического развития, но также содействует углубленной реформе своего механизма управления. Поэтому мы предлагаем поделиться опытом Мексики с международными экспертами Организации Объединенных Наций и со странами, играющими активную роль в международной помощи в этой области. Мы уверены в том, что наш опыт может помочь государствам-членам, которые могут пытаться осуществить аналогичные процессы реформ.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Ганы.

**Г-н Уилмот** (Гана) (говорит по-английски): Сэр, позвольте мне прежде всего выразить признательность моей делегации Генеральному секретарю за его очень информативный доклад по государственному управлению и развитию, который содержится в документе А/50/847, и Группе экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов за доклад о работе ее двенадцатого совещания.

Мы хотели бы также признать важный вклад, сделанный Департаментом по поддержке развития и управленческому обеспечению Организации Объединенных Наций и всеми, кто участвовал в рассмотрении вопроса государственного управления и развития, в том числе Международной организацией труда (МОТ) и Программой развития Организации Объединенных Наций.

Как признано в докладе Генерального секретаря, впервые Генеральная Ассамблея проводит заседание для того, чтобы конкретно рассмотреть

вопрос о государственном управлении и развитии. Мы воздаем должное Организации за эту инициативу, потому что правительство Ганы признает жизненно важную роль государственного управления в процессе развития, в частности ее роль в эффективности и устойчивости развития.

По всему миру происходят значительные политические и экономические изменения, характеризуемые, среди прочего, ростом беспокойства за демократизацию и должное управление, все большим обращением к приватизации и большей опорой на рыночные силы, ростом осознания необходимости мобилизовать внутренние ресурсы и сократить финансовые дефициты, ростом участия неправительственных организаций и организаций на основе общин в процессах развития и большим признанием необходимости обеспечения того, чтобы развитие было не только устойчивым, но и экологически чистым.

Кроме того, программы действий, принятые на недавних важных конференциях Организации Объединенных Наций, содержат конкретные цели, которые должны быть достигнуты на основе конкретных временных рамок. Все эти события требуют эффективного управления в государственном секторе, а также основополагающей перестройки государственных институтов. И поскольку движущей силой, стоящей за любым управлением государственным сектором или институциональными реформами, является правительство, есть безотлагательная необходимость согласованного нового определения роли правительства, в частности в том, что касается экономического роста и устойчивого развития.

В этой связи моя делегация соглашается с определением основных функций правительства, которое дала Группа экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и развития и которое приводится в пункте 125 доклада Генерального секретаря: содействие созданию благоприятных условий для развития, функционирование в качестве движущей силы развития, выполнение важной роли в создании потенциала для развития и принятие мер по ликвидации недостатков в области развития и исправление ошибок других социальных институтов. Мы согласны с этим определением, потому что мы разделяем важное мнение, также выраженное

Группой экспертов, что государственное управление есть управление в действии, в то время как развитие рассматривается как задача или цель всех действий правительства.

Задача адекватного собственного оснащения для выполнения этих основных функций правительства в свете новых задач занимает внимание правительства Ганы с начала нашей программы экономического возрождения в 1983 году. Для обеспечения успеха программы и гарантирования перемен, необходимых для достижения административного потенциала, требуемого для устойчивого национального развития, правительство Ганы инициировало важную административную реформу государственного сектора в качестве приоритетного вопроса своей повестки дня.

Программа реформы государственной службы была предпринята при поддержке Всемирного банка и двусторонних доноров. Программа была призвана улучшить определенные области государственной службы, в том числе политику в области персонала и управления, налоговую политику и управление начислением заработной платы, рационализацию труда, развитие подготовки и людских ресурсов и управление и улучшение отчетности.

Предпринятые правительством по этой программе конкретные меры включали в себя введение новой системы оценки функционирования персонала, согласно которой продвижение по службе производится больше за счет заслуг, нежели за счет выслуги лет; замену старой, неполноценной системы окладов, которая плодила несоответствия и неравенство, системой более совершенной, основанной на оценке работы и систематическом пересмотре жалованья; обновление и укрепление подразделения служб управления таким образом, чтобы предоставить ему возможность более эффективно выполнять свои управленческие функции; определение избытка рабочей силы и не имеющих особого значения служб; и существенное сокращение штатного расписания и последующие переподготовку и перераспределение перемещаемых сотрудников.

Для демократизации государственной власти и возведения в ранг закона принятия решений на уровне рядовых граждан правительство разработало концепцию окружных ассамблей, согласно которой политическая и административная власть была

эффективно децентрализована, причем на окружную ассамблею перелagается ответственность за всестороннее развитие округа, и она теперь представляет собой первый координационный уровень планирования и администрирования национального развития.

Наша программа децентрализации привела к передаче власти и ответственности простому народу и превратила новую окружную ассамблею в центр местной власти и управления. Согласно Закону о местном управлении ответственность за функционирование 22 правительственных департаментов была передана в руки окружных ассамблей, и для каждой окружной ассамблеи был также учрежден общий фонд для оказания окружным ассамблеям помощи в осуществлении их программ развития.

В настоящее время 110 окружных ассамблей страны работают с 10 областными координационными советами, основные функции которых включают в себя координирование и разработку интегрированных окружных планов и программ, а также обеспечение их соответствия с утвержденной национальной политикой развития и ее приоритетами. Информация от областных координационных советов поступает в Комиссию планирования национального развития, в число функций которой входит стратегический анализ вариантов макроэкономической и структурной реформы и предложений по обеспечению равномерного развития округов за счет эффективного использования имеющихся в распоряжении ресурсов.

Помимо передачи власти и ответственности простому народу, правительство приступило к осуществлению программы приватизации, предоставляя частному сектору поддержку и стимулы для того, чтобы он стал эффективным двигателем роста, направленным на содействие систематическому искоренению нищеты и повышению уровня жизни.

Теории и практика командной экономики перестали пользоваться популярностью в Гане. Наше правительство считает, что бизнес лучше оставить бизнесменам и что наиболее уместная роль правительства в этом отношении заключается в создании таких благоприятных условий, в которых частный сектор может преуспевать как двигатель

роста. Для этого оно способствовало формированию консультативной группы частного сектора, которая взаимодействует с ним на постоянной и регулярной основе с целью прогрессивного улучшения экономического и делового климата.

Даже несмотря на то, что в осуществлении программы реформы гражданской службы были достигнуты некоторые вдохновляющие результаты, тем не менее оно сдерживается рядом факторов, в том числе предписаниями на каждый конкретный случай, стесняющими требованиями доноров и устанавливаемыми ими сроками и уделением слишком большого внимания снижению стоимости и сокращению размеров гражданской службы в ущерб развитию способностей гражданских служащих. Вследствие этого правительство начало в 1994 году осуществление новой программы — Национальной программы институционального обновления — с целью устранения недостатков предыдущей программы и всеобъемлющей перестройки государственного сектора для укрепления его потенциала таким образом, чтобы он мог способствовать достижению обширных политических целей в сфере надежного управления, ускоренного экономического роста, развития частного сектора и справедливого социального развития.

Правительственная программа, направленная на достижение хорошего правления, подразумевает укрепление потенциала учреждений государственного сектора таким образом, чтобы они могли эффективно функционировать, предоставляя быстрые, усиленные и децентрализованные услуги, и за счет укрепленного потенциала местных учреждений профессиональной подготовки. В число конкретных мер институционального обновления входят политика обзора деятельности, цели и программы по обеспечению их соответствия с целями и задачами национальной политики и повышение эффективности затрат этих учреждений посредством, среди прочего, передачи, при необходимости, задач по предоставлению услуг частному сектору, неправительственным организациям или общинам.

С прошлого года правительство также проводит программу реформы управления финансовыми ресурсами в целях, среди прочего, совершенствования отчетности, контроля, мониторинга и ревизий и обеспечения

транспарентности в управлении правительственными финансами. Помимо этого была развернута программа совершенствования гражданской службы, которая включает в себя разработанную в нашей стране методологию, основанную на "перевернутом" подходе. Она направлена на достижение участия министерств, департаментов, агентств и областных координационных советов и на сплочение консенсуса между ними. Цель этой программы заключается также в определении тех областей, в которых не хватает квалифицированных служащих; в развитии потенциала людских ресурсов; в развитии культуры стратегического планирования, установления целей и оценки исполнительности; и в повышении реагирования гражданской службы на потребности частного сектора. Подоплекой всего этого является развитие потенциала гражданской службы таким образом, чтобы наделить ее способностью предоставлять качественные услуги в ореоле хорошего управления.

Несмотря на достигнутое в результате проведения этих программ реформ улучшение в нашем государственном управлении, в государственном секторе по-прежнему сохраняется проблема недостаточного рабочего потенциала. Наша система государственного управления, хотя в настоящее время и более эффективна, по-прежнему не способна мобилизовать достаточные ресурсы для их эффективного размещения в устойчивом национальном развитии. Финансов для элементарного снабжения либо недостаточно, либо они высвобождаются слишком поздно. Свобода управления ресурсами все еще в значительной степени ограничена. Механизм контроля за осуществляющими программы учреждениями по-прежнему неадекватен, равно как и основа юридического и административного инструктирования.

Однако наиболее серьезным препятствием для нашего государственного администрирования, по всей вероятности, является управление людскими ресурсами. В эту эпоху чрезвычайно высокой конкуренции та или иная структура способна преуспеть только в том случае, если в ее штате числятся компетентные и целеустремленные сотрудники. Для того чтобы сегодняшние системы государственного управления могли эффективно выполнять свои программы, они нуждаются в привлечении и сохранении наиболее

квалифицированного имеющегося на всем рынке труда персонала.

Именно в этом контексте моя делегация подчеркивает необходимость срочного рассмотрения воздействия программ структурной перестройки на государственную службу. В этой связи необходимо уделить должное внимание документам и публикациям МОТ по теме "Воздействие структурной перестройки на государственный сектор". Национальным правительствам и международному сообществу нужно осознать и оценить воздействие на государственный сектор, например, перемещения персонала, сопровождаемого сокращением субсидий и социальных пособий. Мы придерживаемся той точки зрения, что государственный сектор, численность персонала, субсидии и социальные пособия которого были значительно сокращены в отсутствие соответствующей программы адекватной компенсации остающемуся персоналу и его стимулирования, обречен на неэффективность и неспособность достижения целей развития.

Как бы мы ни нуждались в осуществлении программ структурной перестройки, мы должны суметь сделать это без снижения эффективности, морали и побудительных мотивов нашей государственной службы. Мы хотели бы, чтобы эта задача была отражена в резолюции, которую планируется принять в конце наших прений.

В своих усилиях по достижению долгосрочных целей надежного управления, ускоренного и устойчивого экономического роста и непреклонного развития Гана хотела бы получить расширенную техническую помощь с тем, чтобы предоставить учреждениям ее государственного сектора возможность развивать требуемую квалификацию в дипломатии, анализе, планировании, в осуществлении этих планов и контроле за ними, в системах управления исполнением, в рациональном использовании предоставляемых донорами финансовых средств и в контрактных соглашениях, равно как и в сборе информации и ее анализе.

Столь же важное значение для успеха нашей программы имело бы приведение в соответствие соглашений между местными и иностранными учреждениями, в том числе с консультативными фирмами, в виде соединений, совместных торгов и осуществления местных задач.

Мы внимательно, с интересом и удовлетворением прочли подробный отчет о деятельности системы и учреждений Организации Объединенных Наций в области государственного управления и развития, содержащийся в разделе II доклада Генерального секретаря.

Мы хотели бы выразить глубокую признательность за эти усилия и в особенности за помощь, которая уже была оказана моему правительству в рамках осуществления им программ реформы сектора государственного управления. Мы призываем к продолжению и активизации этих усилий.

В разделе IV доклада Генерального секретаря (А/50/847) содержатся различные рекомендации, направленные на повышение роли Организации Объединенных Наций в сфере государственного управления и развития. Моя делегация в целом согласна с этими рекомендациями. В частности, в свете того большого значения, которое мы придаем вопросам государственного управления и финансов и необходимости расширения помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций национальным правительствам в целях решения стоящих перед ними задач в области развития, моя делегация поддерживает рекомендацию о включении вопроса о государственном управлении и развитии в повестки дня Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета на постоянной основе.

Мы также поддерживаем рекомендацию о переименовании Группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов в Комитет Организации Объединенных Наций по государственному управлению и развитию, с учетом того, что данный шаг не повлечет за собой никаких дополнительных финансовых последствий, если такой новый комитет будет проводить заседания по тому же графику, что и Группа экспертов.

Кроме того, моя делегация поддерживает рекомендацию о необходимости оказания Программой Организации Объединенных Наций в области государственного управления и другими учреждениями Организации Объединенных Наций помощи правительствам в воплощении целей и рекомендаций, намеченных на состоявшихся всемирных конференциях, в конкретные программы

действий по их осуществлению. Организация Объединенных Наций должна продолжать оказывать правительствам помощь в создании институтов и условий, благоприятствующих появлению нормально функционирующего частного сектора. Мы также поддерживаем рекомендацию, согласно которой Организация Объединенных Наций должна помогать опустошенным в результате войн странам в совершенствовании их административных систем посредством восстановления соответствующих правительственных механизмов в постконфликтный период.

Что касается сообщества доноров, то мы обращаемся к его членам с настоятельным призывом уделять больше внимания роли и значению государственного управления в обеспечении развития и предоставлять необходимые ресурсы в рамках осуществления разрабатываемых ими программ оказания помощи в целях совершенствования государственно-административной деятельности в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

И в заключение я хочу сказать, что моя делегация приняла должным образом к сведению содержащиеся в подразделе В раздела IV доклада Генерального секретаря рекомендации в адрес национальных правительств. Большинство из этих рекомендаций уже стали частью осуществляемых нами программ в области развития сектора государственного управления. Мы будем продолжать осуществление этих и всех других рекомендаций используя все необходимые ресурсы из числа тех, которыми мы располагаем, в искренней надежде на то, что международное сообщество не только продолжит оказание помощи в предпринимаемых нами в этом направлении усилиях, но и расширит масштабы этой помощи.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Слово имеет Постоянный представитель Ямайки г-жа Патриция Даррант.

**Г-жа Даррант** (Ямайка) (говорит по-английски): Благое управление означает разумное руководство расходованием экономических, социальных и материальных ресурсов страны в целях обеспечения ее развития. Управление подразумевает руководство деятельностью общества в целях конструктивного и творческого решения проблем развития. В этом смысле управление представляет собой процесс, с

помощью которого нам предстоит совместными усилиями решать встающие перед обществом проблемы и удовлетворять его потребности. Такой процесс требует коллективной работы и установления отношений партнерства. Он также требует разработки надежной социально-экономической политики, создания условий, благоприятствующих справедливому развитию, а также создания соответствующих институтов и других условий, необходимых для вовлечения всех слоев населения, затрагиваемых процессом разработки и осуществления государственной политики.

В этом контексте моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за представленный им доклад, содержащийся в документе А/50/847 и уделяющий особое внимание той роли, которую Организация Объединенных Наций могла бы играть в обеспечении благоприятных условий для того, чтобы наладить между государствами-членами обмен идеями, опытом и новаторскими предложениями в сфере государственного управления и развития.

Мы хотели бы также отметить большое значение технической помощи и консультативных услуг, которые Организация Объединенных Наций и другие многосторонние и двусторонние учреждения могли бы оказывать в дополнение к усилиям, предпринимаемым национальными правительствами. Мы решительно поддерживаем призыв к укреплению системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла с большей эффективностью претворять в жизнь концепции в области государственного управления и финансирования, направленные на удовлетворение насущных потребностей государств-членов, и в особенности потребностей развивающихся стран.

На совещании Группы экспертов по вопросам государственного управления и финансов, проходившем в Нью-Йорке с 31 июля по 11 августа 1995 года, подчеркивалась важность вопросов, касающихся эффективной деятельности правительств и необходимости неуклонного совершенствования систем государственного управления. На совещании также отмечалось, что государственное управление и финансы составляют

"суть усилий в области развития". (А/50/525, пункт 10)

Группа экспертов пришла, в частности, к выводу, что государственное управление играет многогранную роль в развитии, поскольку оно способствует обеспечению экономического роста, социального развития и созданию необходимой инфраструктуры.

Выработанные по итогам этого совещания рекомендации в адрес национальных правительств являются особенно полезными, поскольку они охватывают широкий круг вопросов, начиная с разработки политики, перестройки и реформы административной системы, совершенствования деятельности государственного сектора и обеспечения социального развития и заканчивая созданием инфраструктуры и защитой окружающей среды. Эти рекомендации указывают на то, что системы государственного управления должны обладать способностью реагировать на изменения в обстановке. Положительной чертой проводившихся Организацией Объединенных Наций в рамках подготовки к данной возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи межрегиональных семинаров было то, что их участники уделили пристальное внимание указанным аспектам государственно-административной деятельности.

Ямайка приняла активное участие в работе Межрегионального семинара на тему "Роль государственного управления в развитии инфраструктуры и обеспечении защиты окружающей среды", проходившего в Рио-де-Жанейро в марте 1996 года. Семинар высветил важное значение ответственности, возлагаемой на правительства и системы государственного управления в вопросах поощрения устойчивого развития, в том числе в вопросах защиты окружающей среды. Участники семинара разъехались по своим странам проникнувшись пониманием важности заложенного в государственно-административных системах потенциала по укреплению устойчивого развития и пониманием того, что без достижения более высокой эффективности и отдачи в секторе государственного управления будет невозможно достичь целей в области защиты окружающей среды и обеспечения устойчивого развития, намеченных в Повестке дня на XXI век. А это чревато последствиями для решения наших общих, глобальных задач.

Ямайка давно признала важную роль хорошо организованной профессиональной гражданской



службы в обеспечении экономического и социального развития и предприняла в последние годы ряд шагов, направленных на укрепление существующей в стране системы государственного управления. В принятом в 1991 году программном заявлении по вопросам административной реформы правительство Ямайки подчеркнуло намерение максимально сократить свое вмешательство в коммерческую деятельность, ослабить ограничения в отношении производства и движения товаров и услуг, рационализировать деятельность государственного сектора и усовершенствовать работу центральной администрации и повысить ее эффективность.

В подтверждение своих намерений правительство приступило, при содействии Всемирного банка, к осуществлению Программы мероприятий по повышению качества финансового и программного управления. В рамках этой Программы упор делается на совершенствовании методов корпоративного планирования, финансирования программ и финансовой отчетности на основе внедрения автоматизированной информационной системы управления финансовой деятельностью и разработки автоматизированной информационной системы управления людскими ресурсами.

Министерство финансов Ямайки занималось осуществлением Программы совершенствования управления финансовой деятельностью, являющейся компонентом разработанной правительством Программы проведения административной реформы. В результате осуществления этой Программы был достигнут существенный прогресс в разработке и внедрении современных систем бюджетного планирования, бухгалтерской и финансовой отчетности.

В результате разработки жизнеспособного долгосрочного национального плана была внедрена система составления ежегодных корпоративных планов. Особый упор был сделан на укреплении систем управления людскими ресурсами, с тем чтобы повысить уровень навыков, необходимых для поддержания процесса реформ, поскольку мы глубоко убеждены в том, что простого внедрения тех или иных систем недостаточно — эти системы должны подкрепляться наличием должным образом подготовленного и компетентного персонала.

В целях обеспечения соответствующей реализации всех компонентов — управление финансовой деятельностью, управление людскими ресурсами и корпоративное планирование — разрабатываются соответствующие программы, направленные на обеспечение профессиональной подготовки персонала и, что важно, оценку эффективности.

В июле 1993 года начал работу преобразованный кабинет министров, который, по образцу некоторых стран Сообщества, возглавляет секретарь Кабинета, отвечающий наряду с другими вопросами за эффективность и действенность деятельности Кабинета и реформы гражданской службы.

Не так давно был разработан Проект модернизации государственного сектора с учетом меняющегося глобального восприятия роли государства и, в частности, роли государства как скорее помощника, нежели лидера, в процессе развития. Главное внимание уделяется слиянию одних подразделений, приватизации других, ликвидации ненужных учреждений и сокращению до оптимального размера, укреплению остающегося контингента рабочей силы, а также статутных органов. В настоящее время с многосторонними и двусторонними учреждениями обсуждается вопрос о финансировании этого проекта.

Новым аспектом в процессе укрепления станут преобразование отдельных правительственных организаций в исполнительные учреждения, как это было сделано в ряде стран Содружества. В этих учреждениях руководителям будет предоставлена полная самостоятельность в деле управления людскими и финансовыми ресурсами, им будут предоставлены адекватные ресурсы и они будут нести ответственность за деятельность своих учреждений с целью значительного улучшения предоставляемых каждым из этих учреждений услуг.

Важным компонентом этих реформ будет разработка стандартов, на основе которых будет контролироваться деятельность учреждений. На раннем этапе внимание уделяется учреждениям, предоставляющим услуги населению, с целью создания этики, признающей первостепенное значение населения в качестве ценных клиентов.

Еще один компонент программы реформы будет касаться укрепления процедур закупок в правительственных учреждениях.

В канцелярии Кабинета было создано Управление по эффективности и реформе для осуществления предлагаемых изменений. Отдел Управления, Управленческий институт национального развития, в первую очередь отвечает за подготовку специалистов государственного сектора.

К услугам посредников прибегают в основном в виде диалога с заинтересованными сторонами.

Правительство Ямайки осуществляет вышеупомянутые инициативы для того, чтобы Ямайка могла более эффективно конкурировать в меняющейся глобальной обстановке, содействовать поступлению доходов и росту занятости, а также обеспечивать более высокий уровень жизни для своего народа.

Правительство Ямайки считает, что здоровая система государственного управления должна строиться на концепции партнерства между различными слоями общества. С этой целью правительство начало осуществление программы социального партнерства — партнерства между правительством, частным сектором, профсоюзами, общинами и неправительственными организациями, — условия которого предполагают, что все слои общества играют важную роль.

В заключение моя делегация хочет вновь подтвердить важное значение текущей возобновленной сессии, которая подчеркивает значение адекватного управления и основанной на участии демократии, а также укрепления систем государственного управления в деле содействия устойчивому развитию.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в прениях по данному вопросу на этом заседании.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.